

UNCLASSIFIED

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION



**FBI San Antonio**  
**5740 University Heights**  
**San Antonio, TX 78249**

File Number: 194B-SA-2052028

Requesting Official(s) and Office(s): SA Jason Malkiewicz, (SA)

Task Number(s) and Date Completed: 773581; Request ID 773578, 3/7/2018

Name and Office of Linguist(s): CL Vanessa Suarez, (SA) (Final)  
Final)

Name and Office of Reviewer(s): LA Julio C. Peña (SA)

Source Language(s): English/Spanish

Target Language: English

Source File Information

**Name of Audio File or CD:** 1D (17), Total 8 files

**--Call Number:** See translations

**--Date, Time, Duration:** 12/07/2017, N/A, Total 116 min.

**--Target Number:** 206-669-9405

**--Direction, Number:** N/A

**SIDE-BY-SIDE TRANSCRIPTION/TRANSLATION**

UNCLASSIFIED

GOVERNMENT  
EXHIBIT  
**221**

UNCLASSIFIED

Participants:

LL	NCP Leo López
RQ	Rick Quintanilla
GT	Gerardo Tafolla
UM	Unkown Male (Waiters)
UF	Unkown Female (Waitresses)

Abbreviations:

UI / II	Unintelligible/Ininteligible
PH / FO	Phonetic/Fonético
[ ]	Background conversation/ Conversación al fondo
SC / CS	Simultaneous conversation/ Conversación simultánea
RC	Recorded message/Mensaje grabado
[OV] / [VE]	Overlapping voices / Voces entrecruzadas
[sic]	As is/Cita textual

<i>Primary Language:</i>	<i>English (italics)</i>
--------------------------	--------------------------

Secondary Language	Spanish
--------------------	---------

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

	[comienza 1ra grabación] [estática]	[1 <sup>st</sup> recording begins] [static]
	[Duración 14:41]	[Duration 14:41]
	<i>This is Special Agent Jason Malkiewicz and Special Agent Sonia Hurtado, of IRS. The date is December 7<sup>th</sup> approximately 11:19. We'll be doing a recorded, a consensual recording with Leo Lopez and with Richard Quintanilla and ah, Jerry Tafolla.</i>	<i>This is Special Agent Jason Malkiewicz and Special Agent Sonia Hurtado, of IRS. The date is December 7<sup>th</sup> approximately 11:19. We'll be doing a recorded, a consensual recording with Leo Lopez and with Richard Quintanilla and ah, Jerry Tafolla.</i>
	[estática] [pausa] [--2:22] [suena la puerta del carro]	[static] [pause] [--2:22] [car door sound]
	[3:36] [suena la puerta del carro] [suena teléfono]	[3:36] [car door sound] [phone rings]
	[termina 1ra grabación]	[1 <sup>st</sup> recording ends]
	[comienza 2da grabación] [Duración 16:07]	[2nd recording begins] [Duration 16:07]
	[2:49]	[2:49]
UM:	Buenos días.	Good morning.
LL:	Buenos días.	Good morning.
UF:	[voces en el fondo] ¿Para comer aquí, [II]? Pásele a donde guste.	[voices in the background] To eat here, [UI]? You can sit wherever you like.
LL:	[VE] Sí, [II] 'toy esperando. ¿Dónde están los baños?	[OV] Yes, [UI] I'm waiting. Where are the restrooms?
UF:	Aquí al lado.	Right next to us.
LL:	Okay.	Okay.
	[musica en español] [sonidos, voces]	[music in Spanish] [sounds, voices]
UM:	[5:20] [II] donde gusta.	[UI] wherever you like.
LL:	¿Qué? Tenemos otros—'ta alguien más. Aquí 'stá bien. [pausa] Traígame otro, porque son dos.	What? We have others— there's someone else. This is fine here. [pause] Bring me another one, because there's two.
UM:	¿Dos?	Two?
LL:	Sí.	Yes.
UM:	¿Le ofrezco algo para tomar?	Can I get you something to drink?
LL:	Ahm, vamos a ver. ¿Tienen Topochicos?	Ahm, let's see. Do you have Topochico?
UM:	¿Agua mineral? Sí, señor.	Mineral water? Yes, sir.
LL:	¿Pero Topochico?	Is it Topochico?
UM:	Sí.	Yes.
LL:	Una limonada de Topochico.	A Topochico lemonade.
UM:	Okay. ¿En agua mineral?	Okay. With mineral water?
LL:	En agua mineral con Splenda.	With mineral water with Splenda.
UM:	Con Splenda.	With Splenda.
LL:	[II]	[UI]
UM:	Yo no tengo, Splenda, [II].	I don't have Splenda, [UI].

1

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	No tienes de ...	You don't have any ...
UM:	Es regular nada más.	It's just regular sugar.
LL:	¿No tienes de la otra?	You don't have the other kind?
UM:	No.	No.
LL:	Nada amarilla, o de la [II].	Not the yellow one or the [UI].
UM:	No manejamos el--	[UI] We don't carry the--
LL:	[VE] ¿Ni la ...?	[OV] Not even the ...?
UM:	--rositas, no.	--the pink ones, no.
LL:	¿Oh?	Oh.
UM:	[VE] [II]	[OV] [UI]
LL:	Bueno, me trae una coca de dieta.	Well, bring me a diet coke.
UM:	De ...	What ...
LL:	De dieta.	Diet.
UM:	Eh... ¿quiere mexicana, o la quiere de [II]?	Eh, do you want a Mexican soda or a [UI]?
LL:	[VE] ¿Tiene, tiene de dieta mexicana?	[OV] Do you, do you have Mexican diet coke?
UM:	De [II], sí.	With [UI], sure.
LL:	No, ¿de--de mexicana?	No, Mexican?
UM:	Sí, botella sí.	Yes, in a bottle, yes.
LL:	Sí. Que sea de dieta nada más.	Yes, as long as it's a diet drink.
UM:	Sí, señor.	Yes, sir.
	[risa, voces y música en el fondo]	[laughter, voices and music in background]
UF:	¿Están listos para ordenar?	Are you ready to order?
	[suena teléfono]	[phone rings]
LL:	[aparte] ¿Me hablaste? <i>I didn't lea—I didn't leave the money. So, can you take care of it and I'll give you the money when I get there. Okay. Well, tell John that I'll pay him when I get there, [II]. Did they leave them there? Ah, okay, just call her... I'll—I'll call her. I'll tell her [II] get there. Bueno, bye.</i>	[aside] Did you call me? <i>I didn't lea—I didn't leave the money. So, can you take care of it and I'll give you the money when I get there. Okay. Well, tell John that I'll pay him when I get there, [UI]. Did they leave them there? Ah, okay, just call her... I'll—I'll call her. I'll tell her [UI] get back. Okay, bye.</i>
	[conversación en el fondo]	[background conversation]
UM:	¿Está listo para ordenar o...?	Are you ready to order, or . . . ?
LL:	No, no, todavía a no. [aparte] <i>Hello. Okay. Sí, a las 3:00, a las 3:00. Sí. Okay. Hey, dad, I'm in a meeting, if I can call you back.</i>	No, no, not yet. [aside] <i>Hello. Okay. Yes, at 3:00, at 3:00. Yes. Okay. Hey, dad, I'm in a meeting, if I can call you back.</i>
UM:	[VE] ¿Qué 'stá esperando?	[OV] What are you waiting for?
LL:	[aparte] <i>Hello? The what?</i> [pausa] <i>Yeah, no, I don't know, who. Ah, go take a picture, and I'll see.</i> [pausa] [II]	[aside] <i>Hello? The what?</i> [pause] <i>Yeah, no, I don't know, who. Ah, go take a picture, and I'll see.</i> [pause] [UI]

2

UNCLASSIFIED

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

UM:	[II]	[UI]
LL:	<i>Oh, yes, yes.</i>	<i>Oh, yes, yes.</i>
UM:	¿La dos, [UI]? [pitido] [conversación en el fondo]	The number two [UI]? [beep] [conversation in background]
LL:	[aparte] <i>Oh, yeah, yeah. Yeah. No, I don't. I have no idea, dad, I don't know who you sold it to. No, I don't know. But let me finish here and I'll call you. Okay, bye.</i> [pausa] [II] [ruido y voces en el fondo]	[aside] <i>Oh, yeah, yeah. Yeah. No, I don't. I have no idea, dad, I don't know who you sold it to. No, I don't know. But let me finish here and I'll call you. Okay, bye.</i> [pause] [UI] [background noise and conversation]
UM:	Buenas tardes, ¿ya 'stá listo para ordenar?	Good afternoon, are you ready to order?
LL:	No, estoy esperando unos que vengan a comer conmigo.	No, I'm waiting for some people to join me.
UM:	Claro que sí.	Of course.
LL:	So, cuando vengan ellos, sí. Me das un momentito.	So, when they get here, okay. Just give me a moment.
UM:	[II]	[UI]
LL:	<i>Okay.</i> [III] [conversación y ruidos en el fondo]	<i>Okay.</i> [UI] [conversation and noises in background]
UM:	Me llevo esto, ¿sí?	I'm going to take this, okay?
LL:	Sí, gracias. [música]	Yes, thank you. [music]
UF:	Hola, buen día. [conversación de fondo]  [termina 2da grabación] [comienza 3ra grabación] [Duración 16:34] [música] [conversación de un sorteo de una computadora y música en el fondo] [04:51]	Hello, good morning. [background conversation]  [2 <sup>nd</sup> recording ends] [3rd recording begins] [Duration 16:34] [music] [conversation about a raffle of a computer and music in the background]
UM:	¿Todo bien, <i>sir</i> ?	Everything okay, <i>sir</i> ?
LL:	Todo bien. [pausa] [conversación continua sobre sorteo y otras cosas entre los meseros, y música] 11:10	Everything is fine. [pause] [conversation among the waiters about the raffle and other things, and music]
UM:	Pues, tenemos caldo de camarones, de pescado, de—de [II]	Well, we have shrimp soup, fish soup, and [UI]
UF:	¿Mande? [II]	Yes? [UI]
UM2:	Todo lo que [II].	Everything that [UI].
LL:	[II]	[UI]
UM:	[II] ah, los [II] tienen un ... [II] vienen con caldo. Chicharrones.	[UI] oh, the [UI] they have a ... [UI] they come with soup. Pork rinds.
LL:	Oh.	Oh.

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

UM:	Y viene con papas fritas, con el refresco ...	And it comes with French fries, with a drink ...
LL:	Oh, [II] ... y este es caldo chico, ¿o qué?	Oh, [UI] ... and is it a small soup, or what?
UM:	Sí, es mediano.	Yes, it is medium.
LL:	¿Mediano? Oh.	Medium sized? Oh.
UF:	Bienvenidos a Alambra [II]. [conversación en el fondo]	Welcome to the Alhambra [UI]. [background conversation]
GT:	Ese caldo no me va a [II].	This soup is not going to [UI].
UF:	[se ríe] Lo que guste.	[laughs] Whatever you want.
UM:	[II]	[UI]
UF:	Lo más rápido sería la carne.	The quickest thing would be the beef.
UM:	¿Y tienen aquí un caldo de pescado ahora no? [II]	Do you have fish soup now or not? [UI]
UF:	De camarón, de pescado, camarón y pescado, y tengo de mariscos. Serían [II].	Shrimp. Fish, fish and shrimp, and I have seafood. It would be [UI].
LL:	[aclara la garganta] [continúa la mesera ofreciendo del menu]	[clears his throat] [the waitress continues giving them options from the menu]
UM:	Este viene con arroz, y eso, ¿verdad? [II] el puro caldo. Es puro caldo. [Gerardo and Richard entran]	This comes with rice and things, right? [UI] just the soup. It's just soup. [Gerardo and Richard come in]
LL:	Hey, no te conocía, [II].	Hey, I didn't recognize you, [UI].
GT:	[se ríe] [II]	[laughs] [UI]
LL:	¿Qué habido? ¿Cómo 'stá? Pásale [II].	What's up? How are you? Go ahead [UI].
UF:	[VE] van a trat ...	[UI] Are they going to try ...
LL:	Bien. ¿Cabe Jerry ahí? Por aquello que venga mi hermano.	Fine. Does Jerry fit in there? In case my brother comes over.
RQ:	No, yo me siento de este lado. No quiero que se siente <i>facing the door</i> , no quiero que lo miren las ...	No, I'll sit down on this side. I don't want him to sit <i>facing the door</i> , I don't want the [UI] to see him ...
GT:	[se ríe] Allá está el <i>mirror</i> . [se ríen] Allá está el <i>mirror</i> .	[laughs] The <i>mirror</i> is over there. [they laugh] The <i>mirror</i> is over there.
LL:	¿Cómo han estado?	How have you been?
RQ:	<i>Good</i> , güey.	<i>Good</i> , dude.
GT:	Oye, camarada. [II]	Hey, buddy. [UI]
RQ:	[II] <i>weight, man</i> .	[UI] <i>weight, man</i> .
LL:	<i>I lost—I lost 60 pounds</i> .	<i>I lost—I lost 60 pounds</i>
RQ:	Chinga.	Damn.
LL:	<i>Fifty five, no, maybe I gained a few</i> .	<i>Fifty five, no, maybe I gained a few</i> .
GT:	Te vas a perder, güey.	You're going to disappear, dude.

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	<i>That's how come I'm always cold now.</i>	<i>That's how come I'm always cold now.</i>
	Antes 'staba como estábamos--	Before I was like we were--
GT:	[VE] [II] así mismo ando yo.	[OV] [UI] that's how I am.
LL:	--sí--sí, ei, no, pero ahora no puedo estar	--yes—yes, yeah, But now I can't stand
	en el frío porque hay mucho frío. <i>So</i> [II]	the cold because it's too cold. <i>So</i> [UI]
GT:	[VE] [II] ¿Qué le—cómo le hiciste [II]?	[OV] [UI] What did—how did you do it
		to [UI]?
LL:	Me hallaron la alta presión, que no	The found I have high blood pressure
	podían controlar. Y luego me hallaron la	that they couldn't control. And then
	<i>[sic]</i> azúcar.	they found I had diabetes.
GT:	¿Sí?	Really?
RQ:	Una limonada natural.	Fresh lemonade.
UM:	¿Una limonada natural?	Fresh lemonade?
GT:	A mí también.	Me too.
LL:	Azucar. Pero, <i>they control every day.</i>	Diabetes. But, <i>they control every day.</i>
GT:	Mita' y mita'.	Half and half.
LL:	<i>With my diet and walking, but I haven't</i>	<i>With my diet and walking, but I haven't</i>
	<i>walked in a while.</i>	<i>walked in a while.</i>
GT:	[VE] [II] con [II] <i>sweet tea</i> [II] y la otra	[OV] [UI] with [UI] <i>sweet tea</i> [UI] and
	mitad de—de limonada.	the other half of—of lemonade.
RQ:	Pero <i>what</i> [II] <i>the blood pressure, man.</i>	But <i>what</i> [UI] <i>the blood pressure, man.</i>
LL:	No fue—'ira, güey.	It wasn't—look, dude.
RQ:	[II].	[UI].
LL:	No, no sé si supiste.	I don't know if you knew.
RQ:	Sí me acuerdo.	I do remember.
GT:	Que te [II].	That you [UI].
RQ:	<i>That was because of the blood pressure.</i>	<i>That was because of the blood pressure.</i>
GT:	Oye.	Hey.
LL:	[II].	[UI].
GT:	¿Y traes un chingazo ahí o qué?	And did you hit yourself there or what?
LL:	Hey, 'ira.	Hey, look.
GT:	No, yo sé, güey. Yo sé.	No, I know, dude. I know.
RQ:	Pero [II].	But [UI].
GT:	Oye, 'stá igual—'stá igual que la mía de	Hey, it's the same—the same thing as
	aquí. No manches, estamos iguales.	mine here. No way, we're the same.
RQ:	Pero <i>that was because of the blood</i>	But <i>that was because of the blood</i>
	<i>pressure?</i>	<i>pressure?</i>
LL:	[se ríe] <i>Hell, I don't know why it</i>	[laughs] <i>Hell, I don't know why it</i>
	<i>happened, but it happened.</i>	<i>happened, but it happened.</i>
RQ:	<i>But, afterwards, you have—after that--</i>	<i>But, afterwards, you have—after that--</i>
LL:	[VE] <i>No, no, no. It was be—I lost my</i>	[OV] <i>No, no, no. It was be—I lost my</i>
	<i>weight before my surgery, before what</i>	<i>weight before my surgery, before what</i>
	<i>happened to me was--</i>	<i>happened to me was--</i>
RQ:	[VE] [II] <i>lose it like that.</i>	[OV] [UI] <i>lose it like that.</i>

5

UNCLASSIFIED



UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	<i>Yeah, I had, I lost it and then—and then this happened to me with my ... I don't know, it's a cerebral stroke. [aclara su garganta] Excuse me. Cerebral stroke type, it's like an aneurism, whatever, bleeding in my brain.</i>	<i>Yeah, I had, I lost it and then—and then this happened to me with my ... I don't know, it's a cerebral stroke. [clears his throat] Excuse me. Cerebral stroke type, it's like an aneurism, whatever, bleeding in my brain.</i>
GT:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
LL:	<i>And they had to get in there and remove all that, porque I started bleeding and all that crap.</i>	<i>And they had to get in there and remove all that, because I started bleeding and all that crap.</i>
GT:	<i>Ándale [II].</i>	<i>Son of a gun. [UI]</i>
LL:	<i>Pero, I lost, I had already lost my weight by then.</i>	<i>But, I lost, I had already lost my weight by then.</i>
GT:	<i>And you just decided to lose it, or because ...</i>	<i>And you just decided to lose it, or because ...</i>
LL:	<i>No, 'cause my pressure and my sugar levels are high.</i>	<i>No, 'cause my pressure and my sugar levels are high.</i>
GT:	<i>Ah, okay. [II]</i>	<i>Ah, okay. [UI]</i>
LL:	<i>I went from a size 38 to a 34.</i>	<i>I went from a size 38 to a 34.</i>
GT:	<i>Ah. Yo nomás rebajé un poquito, cuando me chingue la—la rodilla.</i>	<i>Ah. I only lost a little bit of weight, when I fucked up my--my knee.</i>
LL:	<i>Yeah, no, a mí me dieron un ...</i>	<i>Yeah, no, I was given a ...</i>
GT:	<i>Y que locos, güey.</i>	<i>What a crazy thing, dude.</i>
LL:	<i>Sí, no, me pegan los dolores de cabeza y todo todavía pues.</i>	<i>Yeah, I still do get my headaches and all that.</i>
GT:	<i>¿Todavía te pegan?</i>	<i>You still get them?</i>
LL:	<i>Eeaa, [II] I mean, si me dan. Pero, e—ese día era [II] andaba de suerte yo.</i>	<i>Eeaa, [UI] I mean, I do get them. But, th—that day it was [UI], it was my lucky day.</i>
GT:	<i>¿Dónde te hallaron?</i>	<i>Where did they find you?</i>
LL:	<i>[tartamudea] Aquí en la oficina con mi papa. Y ahí--</i>	<i>[stammers] Here in my dad's office. And there--</i>
GT:	<i>[VE] ¿Ahí te pasó todo?[II]</i>	<i>[OV] That's where it all happened?</i>
LL:	<i>--de ahí me llevaron al—al hospital.</i>	<i>--from there they took me to--to the hospital</i>
RQ:	<i>Gracias a Dios.</i>	<i>Thanks to God.</i>
LL:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
RQ:	<i>Somewhere at least, man, that's [II].</i>	<i>Somewhere at least, man, that's [UI].</i>
LL:	<i>And, ah ... ¿Y ustedes como han estado?</i>	<i>And, ah ... And how have you guys been?</i>
RQ:	<i>Gracias a Dios.</i>	<i>Thank God.</i>
LL:	<i>What's the word?</i>	<i>What's the word?</i>
GT:	<i>Bien [II], gracias a Dios.</i>	<i>Very well [UI], thanks to God.</i>

UNCLASSIFIED



## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

RQ:	Este que esta, ‘tá—‘tá así, güey. Como <i>uploading. Hic.</i>	This guy is like this, dude. Like <i>uploading. Hic.</i>
GT:	Se oye la <i>wave</i> , ahí te hacen la <i>wave</i> .	You can hear the <i>wave</i> , they do the <i>wave</i> there.
RQ:	Me acuerdo de este güey, [II]. Cuando ‘tába—digo, yo me acuerdo cuando estaba abajo, ahorita [II] y ‘hora ‘tamos otra vez.	I remember this guy, [UI]. When he was—I mean, I remember when I he was down, right now [UI], now we we’re at it again.
GT:	<i>No, it was true</i> lo que dijias [ <i>sic</i> ], como un día vas a estar acá, otro día vas a estar allá, y así. Ahí ‘staba yo y ... ¿Quién miraría a mí a—a la Olga abrazándonos, y besándonos, y la chingada? [se ríe]	<i>No, what you were saying, it was true</i> , one day you’re over here, the next day you’re over there, and so on. I was there and ... who would have thought to see Olga and I embracing, kissing, and shit? [he laughs]
LL:	Así es.	That’s how it goes.
GT:	¿Eh?	Eh?
LL:	Así es.	That’s how it goes.
GT:	No, camarada.	No, buddy.
RQ:	Y—y ahora trabaja con todo [II].	And—and now he works with all [UI].
GT:	Oye, aquel bato anda bien malo, pinche David también.	Hey, that dude is not doing well, fucking David too.
LL:	[VE] ¿Anda malo?	[OV] He’s not doing well?
RQ:	[II].	[UI].
GT:	[tartamudea] A mí es el único que me dice el bato, “Tengo <i>high blood pressure</i> , carnal, diabetis [ <i>sic</i> ] descontrolado”. Gacho.	[stammers] I’m the only one the guy tells, “I have <i>high blood pressure</i> , brother, diabetes out of control.” Bummer.
LL:	Así estaba yo.	That’s the way I was.
UF:	[VE] Necesito.	[OV] I need.
GT:	‘Tá delgado el güey.	The guys is skinny.
RQ:	<i>And he’s real skinny. He’s real skinny.</i>	<i>And he’s real skinny. He’s real skinny.</i>
LL:	Pos, tiene que ver mucho.	Well, that has a lot to do with it.
RQ:	Tú te acuerdas del Prissy Montaña?	Do you remember Prissy Montaña?
LL:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
RQ:	<i>He just became blind. Legally blind</i> , el pobre, [II] chingado.	<i>He just became blind. Legally blind, the poor</i> , [UI] damn.
LL:	<i>You’ve been here before?</i>	<i>You’ve been here before?</i>
RQ:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
LL:	<i>What did you eat, what’s good?</i>	<i>What did you eat, what’s good?</i>
RQ:	Yo, el—pues, la parrillada, el pescado a la parrillada. El Huachinango, el ...	Me, the—well, the parrillada, fish on the grill. The red snapper, the ...
LL:	<i>I don’t know what that is?</i>	<i>I don’t know what that is?</i>
	[ruido]	[sound]
RQ:	Este.	This one.

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	¿Es botana o es ... para uno o para varios?	Is it a botana, or a ... for one person or for several?
RQ:	No, para uno, pues [II] es para uno.	No, for one, that's [UI] it's for one.
LL:	<i>Oh, okay. [II] ¿'onde 'stá eso?</i>	<i>Oh, okay. [UI] 'Where is that?</i>
GT:	Pero a ti te gusta ¿qué? <i>Grilled ...</i>	But how do you like it, <i>grilled?</i>
LL:	No, no, a mí no me importa. Pero que...¿'onde 'sta eso, aquí?	No, no, no, I don't care. But, what ... where is that, here?
UM:	Nomás le digo filete [II]--	I just tell them, fillet [UI]--
GT:	[VE] Parrillada, aquí está.	[OV] Parrillada, here it is.
RQ:	O la parrillada, <i>whatever</i> , [II] nomás con que traiga filete ... Yo no quiero fajita [II].	Or the parrillada, <i>whatever</i> , [UI] as long as it has fillet ... I don't want fajita [UI].
GT:	[VE] [II] [termina 3ra grabación] [comienza 4ta grabación] [Duración 18:15]	[OV] [UI] [3rd recording ends] [4th recording begins] [Duration 18:15]
LL:	<i>Ah, no. So, tell me what's up. What's going on, what's the news?</i>	<i>Ah, no. So, tell me what's up. What's going on, what's the news?</i>
GT:	Pues, ahorita apenas acabamos de hablar con este--este Mikey, y le pregunté la <i>magic word</i> . Dije, "Hey, ¿qué onda? ¿Qué 'stá pasando? <i>When are we going to close up this?</i> Porque ya, a este ya no le quiero dar ya nada de feria a pinche [II]. Ya te dije [UI]". Y luego que, "No, no, no, no. Ya, <i>this is like their last—their last draw,</i> " son CDM ahorita. <i>They were going to meet Friday.</i> Pero, con aquel ya no—yo no puedo trabajar con este ...	Well, we were just talking to this—this Mikey, and I asked him the <i>magic word</i> . I said, "Hey, what's up? What's going on? <i>When are we going to close up this?</i> Because I don't want to give fucking [UI] any more money. I already told you [UI]." And then that, "No, no, no, no. <i>This is already like their last—their last draw,</i> " they're CDM right now. <i>They were going to meet Friday.</i> But with that guy, I can't—I can't work with this ...
RQ:	Briones.	Briones.
LL:	<i>They're going to close out?</i>	<i>They're going to close out?</i>
GT:	Pues, este, el—el 'staba oyendo. <i>So</i> te vo'a dejar que él te diga [II].	Well, ehm, he—he was listening. <i>So</i> , I'm going to let him tell you [UI].
RQ:	[VE] <i>They're, ah,—they're settling it based off whatever was left off of the insurance money. About a million. Out of a million, the city keeps 700,000. Out of the 700,000 le pagan a Briones 180, de aquí a que muera. Ni más, ni menos. So, he'll probably make a little under 200,000.</i> [voces en el fondo] <i>Whatever's left, ya ...</i>	[OV] <i>They're, ah,—they're settling it based off whatever was left off of the insurance money. About a million. Out of a million, the city keeps 700,000. Out of the 700,000 they'll pay Briones 180, until he dies. No more, no less. So, he'll probably make a little under 200,000.</i> [voices in the background] <i>Whatever's left, it'll ...</i>

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	Ya se acaba.	It will be finished.
RQ:	Ya se acaba, ya. <i>Which is good</i> , y les—I mean it's not a lot of money, pero at least he cuts everything, ya, ya. <i>We—we don't want it</i> [tartamudea] <i>we don't want it to continue</i> , no nos conviene, a mí ni a ti, güey. Ya, ya, ya es mucho pedo. <i>We know, you--you and I know there's nothing there</i> , pero we don't want to be dragged through the mud. <i>But those things can get to ... they sign a contract, it's going to be tomorrow.</i> Ya cuando firme, pues, dices ya 'sta lista ya, <i>I mean</i> , [II].	It's almost finished, already. <i>Which is good</i> , and they—I mean it's not a lot of money, but at least he cuts everything, already. <i>We—we don't want it</i> [stammers] <i>we don't want it to continue</i> , it's not to our advantage, for you nor for me, dude. It's been too much hassle already. <i>We know, you--you and I know there's nothing there</i> , but we don't want to be dragged through the mud. <i>But those things can get to ... they sign a contract, it's going to be tomorrow.</i> When he does sign it, well, you can say, now it's ready, <i>I mean</i> , [UI].
LL:	'Stá bueno.	All right.
RQ:	<i>We wished for more</i> , pero .... El que que no vale madre es [II]. <i>Y [III], Ivan Perez, el Judge.</i>	<i>We wished for more</i> , but ... The one who is a worthless piece of shit is [II]. And [UI], <i>Ivan Perez, the Judge.</i>
LL:	El <i>Judge</i> . [se ríe] No, yo 'toy—ya. Yo ya comí uno. Sí.	The <i>Judge</i> . [he laughs] No, I am—I'm done. I already ate one. Yes.
UM:	¿Están listos para ordenar?	Are you ready to order?
GT:	<i>Yeah</i> , limoncito.	<i>Yeah</i> , some lemon.
RQ:	¿Qué tienes de ah, [II]?	What do you have from ah, [UI]?
UM:	¿Mande?	Excuse me?
RQ:	¿De filete, que tienes ahorita?	What fillet do you have now?
UM:	Eh. Pues, tenemos filete empanizado, [tartamudea]--	Eh. Well we have fried fish, [stammers]--
RQ:	[VE] A la parrilla, a la plancha.	On the grill, on the grill.
UM:	¿Mande?	Excuse me?
RQ:	A la plancha.	Grilled.
UM:	Ah, sí, también hay.	Ah, yes, they also have it.
RQ:	A mí me traes a la plancha.	Bring me one grilled.
UM:	A la plancha, déjeme llevar esto para allá.	Grilled, let me take this over there.
RQ:	Órale.	All right.
GT:	¿Qué ordenaste?	What did you order?
RQ:	Nomás un filete, güey.	Just a fillet, dude.
GT:	Filete. De qué, ¿de huachinango o qué?	Fillet? What kind? A red snapper or what?
RQ:	De—de-- ¿Qué pescado me dices que tienes actualmente?	What—what—what fish do you have right now?
GT:	Huachinango ¿o qué?	Red snapper or what?
UM:	No, ese—ese se vende entero.	No, that one—we sell the whole fish.

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

GT:	¿Entero?	The whole fish?
UM:	Sí. [II]	Yes. [UI]
GT:	¿Ah, sí?	Oh, really?
UM:	Sí, así, [II].	Sí, like this, [UI].
GT:	El de filete, ¿de qué pescado es?	The fillet, what kind of fish is it?
UM:	Ah, no sé, la verdad, déjeme preguntar.	Ah, I don't know, honestly. Let me ask.
	Sí.	Yes.
RQ:	<i>So, y traen al puro pedo a CDM because, of the extension they contracted on. They—they want to charge, ah, they took over the days they were supposed to, but they're blaming Briones, and Frankie, boy.</i>	<i>So, and they are after CDM because, of the extension they contracted on. They--they want to charge, ah, they took over the days they were supposed to, but they're blaming Briones, and Frankie, boy.</i>
GT:	Ah, qué pobre González.	Ah, poor Gonzalez.
RQ:	[VE] <i>My—My--</i>	[OV] <i>My—my--</i>
GT:	[VE] <i>the blood test is going down.</i>	[VE] <i>the blood test is going down.</i>
RQ:	<i>Yeah. Me entiendes, that's the one we wanted. [II] about two weeks ago [II]--</i>	<i>Yeah. You understand, that's the one we wanted. [UI] about two weeks ago [UI]--</i>
UM:	Es tilapia.	It's tilapia.
GT:	Perfecto, deme ese.	Perfect, I'll have that one.
UM:	Ese, ¿un filete de pescado?	That one, fish fillet?
LL:	¿Tienes un combo de pescado y camarón?	Do you have a fish and shrimp combo?
UM:	Sí, aquí es lo que estoy viendo. Son estos. Tenemos el combo. Eh, tenemos caldo de camarón, caldo de camarón y pescado, es el <i>favorite</i> .	Yes, that's what I'm looking for. It's these. We have the combo. Eh, we have shrimp soup, fish and shrimp soup, it's a <i>favorite</i> .
LL:	No, pero no quiero caldo, quiero fi—filete y camarón. En un combo.	No, but I don't want soup, I want fi—fish and shrimp. In a combo.
UM:	Ah.	Ah.
LL:	<i>Fish and shrimp.</i>	<i>Fish and shrimp.</i>
UM:	Tenemos--	We have--
GT:	[VE] Si las han hecho antes.	[OV] You have done it before.
UM:	Sí, sí. Tenemos uno que es, a ver, [II] como una [II] filete de pescado y camarón, mediana. A la—a la crema, y [II].	Yes, yes. We have one that's, let's see, a medium order of [UI] fish and shrimp. With cream and [UI].
LL:	[II]	[UI]
RQ:	Dale el combo, el—el camarón con pescado, filete.	Give him the shrimp and fish fillet combo.
LL:	Sí, es todo lo que hay, nomás si ...	If that's all you have, just ...
UM:	¿Mande?	Excuse me.
LL:	Un combo de camarón con pescado.	The shrimp and fish combo.

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

RQ:	<i>Yeah, nomás ...</i>	<i>Yeah, just ...</i>
LL:	Nomás fri—frito.	Just fri--fried.
UM:	[VE] [II]	[OV] [UI]
LL:	Sí, ah, sí, empanizado.	Yes, ah, yes, breaded.
UM:	<i>Okay.</i>	<i>Okay.</i>
RQ:	<i>Anyway, about a month ago le canté al Bernie, “Ya güey, ya, ya. Métele ahí y ya.” [II]</i>	<i>Anyway, about a month ago I confronted Bernie. “That’s it, dude, that’s it, that’s it. Put it there and that’s it.” [UI]</i>
GT:	[VE] [II].	[OV] [UI].
LL:	<i>You what?</i>	<i>You what?</i>
RQ:	<i>Some things make half a million dollars, man. “Ya. Call it quits.” “Tá Bueno. I--I don’t want to set myself over. Ya, ya.</i>	<i>Some things make half a million dollars, man. “That’s it. Call it quits.” All right. I--I don’t want to set myself over. That’s it, that’s it.</i>
GT:	[VE] Camarones, [II]	[VE] Shrimps, [UI].
RQ:	“No, no, sí, sí, sí, sí.” [II].	“No, no, yes, yes, yes, yes.” [UI].
LL:	Ese es el abogado.	That’s the lawyer.
GT:	Yo, a la plancha [II]	For me, grilled [UI].
RQ:	[VE] <i>It’s horrible out.</i>	[OV] <i>It’s horrible out.</i>
LL:	¿Cómo se llama él?	What’s his name?
RQ:	Juan González.	Juan González.
	[GT ordena al fondo]	[GT orders in the background]
LL:	Juan González.	Juan González.
RQ:	El problema no es ... es el pinche Mike Pérez.	The problem isn’t ... it’s that fucking Mike Perez.
UM:	[II], disculpe, usted me pidió ... filete a la plancha, ¿Verdad?	[UI], sorry, you ordered a grilled fish, right?
RQ:	Sí, sí. Filete a la plancha.	Yes, yes. Grilled fish.
UM:	Uh, ¿sería todo?	Uh, would that be all?
RQ:	Sí, todo.	Yes, that’s all.
GT:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
RQ:	Ese Mike Pérez, [II]. <i>He’s something else, man. [II] He’s talking to you, he’s así...</i>	That Mike Pérez, [UI]. <i>He’s something else, man. [UI] He’s talking to you, he’s like this ...</i>
LL:	<i>Cause, we knew that from the beginning. We knew that.</i>	<i>Cause, we knew that from the beginning. We knew that.</i>
RQ:	Este güey, esta así con el bato de Edinburg, güey, con la gente que va a ganar pa’ <i>mayor</i> . Richard Molina.	This dude is like this with the guy from Edinburg, dude, with the people that are going to win the <i>Mayor’s</i> race. Richard Molina.
LL:	Ah, sí.	Oh, yes.
RQ:	Que le ganó a Richard García. [ruidos recios en el fondo]	That beat Richard Garcia. [loud noises in the background]

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
RQ:	Este güey es el ... No sé quién 'stá arriba, pero este güey ... [II] <i>from there.</i>	This dude is the ... I don't know who's ahead, but this dude ... [UI] <i>from there.</i>
LL:	[VE] Oye, <i>and his wife is running for something?</i>	[OV] Listen, <i>and his wife is running for something?</i>
GT:	La <i>wife</i> de David Torres.	David Torres's <i>wife</i> .
RQ:	Mamones.	Jerks.
LL:	[II]	[UI]
GT:	[VE] Va a correr. El <i>school board</i> .	[OV] She's going to run. The <i>school board</i> .
UF:	¿Todavía no los atienden?	Have you not been helped yet?
LL:	Oh, este [II] <i>the Commissioner.</i>	Oh, uh, [UI] <i>the Commissioner.</i>
GT:	<i>She's gotta step down</i> , pa' correrle a Joseph Palacios. The <i>County—County</i> eh--	<i>She's gotta step down</i> , to run against Joseph Palacios. The <i>County — County</i> eh--
LL:	<i>County Commissioner. Yeah.</i>	<i>County Commissioner. Yeah.</i>
GT:	[VE] <i>Commissioner. The precinct four</i> [II] nos van a ganar, [II].	[OV] <i>Commissioner. The precinct four</i> [UI] they're going to beat us, [UI].
LL:	<i>And you're real close to them?</i>	<i>And you're real close to them?</i>
GT:	<i>Yeah.</i> Yo ...te iba a decir, camarada. Viene ahora, va a tener una, ah, un <i>fundraiser</i> . Es bien camarada. Me dijo, "Oye, arrima tus perros, [II]" me dice el bato.	<i>Yeah.</i> I ...I was going to tell you, buddy. He's coming now, he's having a, ah, a <i>fundraiser</i> . He's a good friend. He told me, "Hey, bring over your dogs, [UI]" the dude tells me.
RQ:	Es buena onda el bato.	The dude is a nice guy.
GT:	<i>The big dogs</i> [II]. <i>Bring your big dogs over, man.</i> Allá a ver qué puedo hacer." Le digo, "No te hagas culero, güey." "Órale, 'stá bueno, <i>yeah</i> . A ver qué podemos hacer, camarada. <i>I'm not going to promise you anything.</i> " [II]	<i>The big dogs</i> [UI]. <i>Bring your big dogs over, man.</i> "I'll see what I can do over there," I tell him, "Don't be an ass, dude." "Okay, all right, <i>yeah</i> . We'll see what we can do, friend. <i>I'm not going to promise you anything.</i> " [UI]
LL:	<i>Have you been doing some work there, or what?</i>	<i>Have you been doing some work there, or what?</i>
GT:	<i>Oh, yeah.</i>	<i>Oh, yeah.</i>
RQ:	<i>Yeah, he just changed EDC Board,</i> [II] también.	<i>Yeah, he just changed EDC Board,</i> [UI] too.
GT:	[VE] Todo va a cambiar, carnal, [II] todo [II].	[OV] Everything is going to change [UI] everything [UI].
RQ:	Va cambiando. Todo está...	It's changing. Everything is ...
GT:	El bato me está dando a mi ...	The dude is giving me ...
LL:	[VE] [II]	[OV] [UI]
GT:	<i>He consults with me</i> , mi [II]. Como la <i>ambulance service</i> , vamos a cambiar todo eso. Ya agarré un bato. Que va a	<i>He consults with me</i> , my [UI]. Like, the <i>ambulance service</i> , we're going to change all that. I already got a dude. He



UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

	meterse allí. Ese está <i>filtering 100,000 dollars</i> . El <i>consultant</i> 'stá creo que en <i>100,000 dollars</i> . Que entre Chaca [FO], viene siendo el ...Saúl García, Mike Robledo, y aquel, Odi, 'stan <i>spreading the 100,000</i> . Nomás 'stán de <i>middle man</i> . Con él EMS de Edinburg y [sic] Hidalgo. [II]	gets right in there. He's <i>filtering 100,000 dollars</i> . The <i>consultant</i> is, I think, at a <i>100,000 dollars</i> . That between Chaca, which is...Saúl García, Mike Robledo, and that other one, Odi, are <i>spreading the 100,000</i> . They're just the <i>middle man</i> . With that EMS in Edinburg and Hidalgo. [UI]
LL:	<i>And they're already there?</i>	<i>And they're already there?</i>
RQ:	<i>They'll be out.</i>	<i>They'll be out.</i>
GT:	<i>They—they're going to be out.</i>	<i>They—they're going to be out.</i>
RQ:	Mike Robledo.	Mike Robledo.
GT:	[VE] Pero, ese—ese--	[OV] But, that—that--
LL:	[VE] <i>Oh, so Mike Robledo lost.</i>	[OV] <i>Oh, so Mike Robledo lost.</i>
GT:	<i>Oh, yeah. No se quieren pa' na' este—este Molina y [II].</i>	<i>Oh, yeah. They don't like each other one bit, this—this Molina and [UI].</i>
RQ:	<i>I wonder who they're going to support in the DA?</i>	<i>I wonder who they're going to support in the DA?</i>
GT:	<i>When?</i>	<i>When?</i>
RQ:	Molina. <i>What's Molina going to do with the DA.</i>	Molina. <i>What's Molina going to do with the DA.</i>
GT:	Se va a ir con aquel Guerra. <i>Yeah.</i>	He's going to join in with that guy, Guerra. <i>Yeah.</i>
RQ:	<i>What the—?[sonido]</i>	<i>What the—?[sound]</i>
LL:	<i>Ow.</i>	<i>Ow.</i>
GT:	Ahora, deja tú, camarada. Como llevan el <i>momentum</i> ahorita, ganaron las tres sillas, camarada en Edinburg, <i>can you believe that?</i> [II]	Now, forget it, buddy. Since they are carrying the <i>momentum</i> right now, they won the three seats in Edinburg, friend, <i>can you believe that?</i> [UI]
LL:	Oye, <i>I want to know about the chief of police</i> de—de Edinburg. <i>How's he gonna be?</i>	Listen, <i>I want to know about the Edinburg chief of police. How's he gonna be?</i>
GT:	Eh, no, <i>you were the one who introduced me</i> , o me dijiste que--	Uh, no, <i>you were the one who introduced me</i> , or you told me that--
RQ:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
GT:	--ese bato era de Weslaco.	--dude was from Weslaco.
RQ:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
LL:	Da--	Da--
GT:	¿Cómo se llama el bato?	What's the dude's name?
LL:	David—David White.	David—David White.
GT:	David White. Entonces yo le dije, lo mire ahí una vez--	David White. Then I told him, I saw him there once--
LL:	[VE] Hey, que lo cuideahí, güey.	[OV] Hey, for him to take care of it there, dude.

13

UNCLASSIFIED



## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

GT:	--y le dije yo, <i>I mentioned your name</i> , [II], "Oh, nom'be, <i>I go a long way con este cabrón</i> ".	--and I told him, <i>I mentioned your name</i> , [UI], "Oh, no way, <i>I go a long way with this jackass</i> ."
LL:	Pero habla con el Mayor, pa' que no lo molestes.	But talk to the Mayor, so he won't bother him.
GT:	'Tá bien, <i>I mean, I'll talk to him</i> . Porque piensa el bato que--	All right, <i>I mean, I'll talk to him</i> . Because the dude thinks that--
LL:	[VE] <i>No, I haven't talked to him in years. But, uh, you know, it's, he's a phone call away. But ...</i>	[OV] <i>No, I haven't talked to him in years. But, uh, you know, it's, he's a phone call away. But ...</i>
GT:	[VE] <i>He needs papers</i> .	[OV] <i>He needs papers</i> .
LL:	<i>You know, he--he's a good guy. He doesn't get poli—politically involved, he doesn't ... he's a good straight guy, you know.</i>	<i>You know, he--he's a good guy. He doesn't get poli—politically involved, he doesn't ... he's a good straight guy, you know.</i>
GT:	Nom'be, el bato ya, te voy a decir por qué.	No, way, man, that's it with this guy, I'll tell you why.
RQ:	<i>What you should do is uh ...</i>	<i>What you should do is uh ...</i>
GT:	<i>You know why? But I think, comoquiera I'm going to tell him, ¿ve'dá?</i>	<i>You know why? But I think, I'm still going to tell him, right?</i>
LL:	Ujum.	Uhum.
GT:	Porque en el <i>party</i> de Molina, no estaba allí este, White--	Because at Molina's <i>party</i> , wasn't White there--
LL:	[VE] David.	[OV] David.
GT:	Ahí fue 'onde me dijeron del—del ... me acordé cuando me habías dicho que, tú, que era el <i>Police Chief</i> de Edinburg. Y dijo el, " <i>You know a guy by the name of el Leo?</i> " " <i>Oh, shit</i> , [II]."	That's where they told me about—about ... I remembered you telling me that he was the <i>Police Chief</i> of Edinburg. And he said, " <i>You know a guy by the name of Leo?</i> " " <i>Oh, shit</i> , [UI]."
LL:	[se ríe]	[laughs]
GT:	[II]	[UI]
RQ:	<i>Oh, shit</i> . [II] <i>Who doesn't know that guy?</i>	<i>Oh, shit</i> . [UI] <i>Who doesn't know that guy?</i>
LL:	No, <i>he's a—he's a--</i>	No, <i>he's a—he's a--</i>
GT:	[VE] Dijo, "¿De 'onde anda ese cabrón?" Digo, " <i>Believe it or not</i> , es juez allá," " <i>What the what?</i> " Le hace el bato, " <i>Seriously</i> ."	[OV] He said, "Where is this asshole now? I say, " <i>Believe it or not</i> , he's a judge there," " <i>What the what?</i> " goes the dude, " <i>Seriously</i> ."
LL:	<i>Yeah, I haven't talked to him in a while. Ahm, ellos eran de carnaval.</i>	<i>Yeah, I haven't talked to him in a while. Ahm, they were carnival people.</i>
RQ:	<i>They did—they—they live by mile 10</i> [II].	<i>They did—they—they live by mile 10.</i> [UI].
LL:	Por allá. <i>Yeah</i> .	Over there. <i>Yeah</i> .
UM:	Ah, perdón.	Ah, excuse me.

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	<i>His father and his family had a—a—a carni—side show carnival, they would travel a lot. He lived with me, when he graduated, he lived there with my family porque his family was out on tour, como dicen, with the carnival. Yeah.</i>	<i>His father and his family had a—a—a carni—side show carnival, they would travel a lot. He lived with me, when he graduated, he lived there with my family because his family was out on tour, as they call it, with the carnival. Yeah.</i>
GT:	<i>And [II] on tour.</i>	<i>And [UI] on tour.</i>
LL:	<i>Yeah. Hey, but going back to this Edinburg thing, if there is an opportunity, there's a--</i>	<i>Yeah. Hey, but going back to this Edinburg thing, if there is an opportunity, there's a--</i>
GT:	<i>Hm. Aquí te va otra. Y esta [II] estamos así. And you know him. George Peña.</i>	<i>Hm. I'm going to tell you another one. And this [UI] we're like this. And you know him. George Peña.</i>
LL:	<i>¿Elsa?</i>	<i>Elsa?</i>
RQ:	<i>His brother is running for judge.</i>	<i>His brother is running for judge.</i>
GT:	<i>No, lo van a appoint.</i>	<i>No, they're going to appoint him.</i>
RQ:	<i>[II]</i>	<i>[UI]</i>
LL:	<i>For what kind of judge?</i>	<i>For what kind of judge?</i>
GT:	<i>Precinct 5--</i>	<i>Precinct 5--</i>
RQ:	<i>[VE] Why?</i>	<i>[OV] Why?</i>
GT:	<i>--lo van a abrir otra vez, [II] again.</i>	<i>--they're opening it again, [UI] again.</i>
RQ:	<i>[II]</i>	<i>[UI]</i>
LL:	<i>Ah, for JP.</i>	<i>Ah, for JP.</i>
GT:	<i>Sí, so, le dije yo, "Oye, vas a tener que cambiar todo el networking y la chingada. Tengo un camarada ..." "Orale, 'stá bueno, ya, seguro que sí".</i>	<i>Yes, so I tell him, "Hey, you are going to have to change all the networking and shit. I have a friend ..." "Alright, fine, sure, of course."</i>
RQ:	<i>He's the one from the Health [II].</i>	<i>He's the one from the Health [UI].</i>
GT:	<i>The only thing, ah ... [sonido] este bato le ayudo a—a—a este--</i>	<i>The only thing ah . . . [sound] this dude helped a—a—a this--</i>
RQ:	<i>[VE] Fuentes.</i>	<i>[OV] Fuentes.</i>
GT:	<i>--a Fuentes, pero, nomb'e, salieron de pedo, carnal.</i>	<i>--Fuentes, but, no man, they had a blow out, brother.</i>
LL:	<i>¿Ya no están juntos?</i>	<i>They aren't together anymore?</i>
GT:	<i>[II] ya quitaron [sic].</i>	<i>[UI] they already quit.</i>
RQ:	<i>[II] resigning.</i>	<i>[UI] resigning.</i>
GT:	<i>[al mesero] Hey, sir.</i>	<i>[to the waiter] Hey, sir.</i>
RQ:	<i>[VE] He's resigning [II].</i>	<i>[OV] He's resigning [UI].</i>
GT:	<i>[II] los más calientes. 'Stan bien fríos.</i>	<i>[UI] hotter ones. They're pretty cold right now.</i>
LL:	<i>Does he work there or what?</i>	<i>Does he work there or what?</i>
RQ:	<i>Está en pleito con Suarez y con el otro. Cabeza de Vaca. Bueno, pero--</i>	<i>He's angry with Suarez and the other one. Cabeza de Vaca. Well, but--</i>
GT:	<i>[VE] [II]</i>	<i>[OV] [UI]</i>

UNCLASSIFIED

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

RQ:	--es un desmadre, güey. <i>It's going to flip ... hey you know what [tartamudea] which race is going to makes a difference? La de Marla Cuellar. Si pierde Marla, se chingó aquel bato.</i>	--it's a huge mess, dude. <i>It's going to flip ... hey you know what [stammers] which race is going to makes a difference? Marla Cuellar's. If Marla loses, that guy's screwed.</i>
LL:	¿Quien?	Who?
RQ:	Se chingó, eh, Fuentes, <i>when he runs. And she's gonna lose.</i>	Fuentes gets screwed, <i>when he runs. And she's gonna lose.</i>
GT:	[VE] Porque en el—en el [II], camarada, no la quieren.	[OV] Because at the—at the [UI]buddy, they don't want her.
RQ:	[VE] No la quieren, allá.	[OV] They don't want her, there.
GT:	<i>It's that small group, que se les... se les zafaron a—a este, a—a--</i>	<i>It's that small group, that is ... that they got away from this—this--</i>
RQ:	[II]	[UI]
GT:	--Jorge. Pero nomás le van a bajar feria, a Marla. Pero aquella Patty es la que tiene todo el pinche pedo ahorita. <i>As a matter of fact, we probably are going to meet next week, nomás.</i>	--Jorge. But we are only going to take money away from Marla. But, that Patty is the one that has all the fucking mess right now. <i>As a matter of fact, we probably are just going to meet next week.</i>
LL:	<i>Who's this?</i>	<i>Who's this?</i>
GT:	Patty.	Patty.
RQ:	Patty.	Patty.
GT:	Yo me estoy retratando con aquella porque tengo que [II] güey, y todo. Y nomás que aquella por [II] y ahora como hicimos un pinche <i>page</i> más chingón a las <i>mail-in ballots</i> . Le hicimos, porque ahora me dieron hasta chanza de entrar a la, ¿cómo se llama? Al d'ese, a la--	I'm only taking pictures with that other one, because I have to [UI] dude, and all. It's just that other one for [UI] and now because we did a fucking awesome <i>page</i> for <i>mail-in ballots</i> . We did it, because now they even gave me a chance to get in to the, what's it called? That thing, the--
RQ:	Casillas.	Mail boxes.
GT:	--a las casillas de Amigos del Valle.	--the mail boxes at Amigos del Valle.
LL:	Oh, <i>really?</i>	Oh, <i>really?</i>
GT:	[aparte] Dame unos <i>straws</i> .	[aside] Give me some <i>straws</i> .
RQ:	<i>He's the president</i> of Amigos del Valle, <i>man</i> . [se ríe] Hey, ahí [II] este güey, pa' que se calmen. Ya.	<i>He's the president</i> of Amigos del Valle, <i>man</i> . [laughs] Hey, here [UI] this guy, so they can calm down. Now.
GT:	No, no, no, por, eso. Yo noté--	No, no, no, that's why. I noticed--
LL:	[VE] Oye, <i>so, out of the year, you're part of</i> Amigos del Valle, ahora.	[OV] Listen, <i>so, out of the year, you're part of</i> Amigos del Valle, now.
RQ:	<i>He's President, güey.</i>	<i>He's President, dude.</i>
LL:	Wow.	Wow.
GT:	Yeah.	Yeah.

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

RQ:	Es un [II].	He's a [UI].
GT:	Oye, y deja tú--	Hey, and can you imagine--
RQ:	[VE] comisionado.	[OV] commissioner.
GT:	--ahí estaba Richard Molina--	--there was Richard Molina--
RQ:	[VE] Nomas que lo sacaron.	[OV] But they got him out.
GT:	--lo habían sacado de—de <i>President</i> , fue cuando yo entre. Y luego, apenas el <i>Monday</i> , hice el <i>motion</i> , Richard Molina, pa' trás para el—el <i>Director</i> de ... ah, no--	They had removed him as--as <i>President</i> . That was when I started there. And then, just <i>Monday</i> , I made a <i>motion</i> , Richard Molina, comes back as the— the <i>Director</i> of ... ah, no--
RQ:	[VE] [II]	[OV] [UI]
GT:	--para al—el [tartamudea] el <i>Board of</i> <i>Directors</i> , but, ah, but, what position is he going to take, the senior—the senior position, a ver, ¿Cómo dijo? <i>Most</i> <i>senior</i> , ah, president? Or is he going to take, no, immediate past president? Or is he going to take it. Dije, va a agarrar el Vice y va a entrar otra en el [II]. [se rie].	--for the—the [stammers] the <i>Board of</i> <i>Directors</i> , but, ah, but, what position is he going to take, the senior—the senior position, let's see, what did he say? <i>Most senior</i> , ah, president? Or is he going to take, no, immediate past president? Or is he going to take it. I said, he's going to take the Vice and another person comes in to the [UI]. [he laughs].
LL:	<i>So, going back--lets go back to</i> <i>Edinburg</i> , 'cause those are the new ones.	<i>So, going back--lets go back to</i> <i>Edinburg</i> , 'cause those are the new ones.
GT:	Uhum.	Uhum.
LL:	<i>You have a very good opportunity there.</i>	<i>You have a very good opportunity there.</i>
GT:	[VE] [II]	[OV] [UI]
LL:	<i>To do some work there.</i>	<i>To do some work there.</i>
RQ:	Chingos.	Lots of them.
LL:	<i>And—and ... Do you think you can?</i>	<i>And—and ... Do you think you can?</i>
GT:	Yo--yo sé que sí puedo, [II]. Pues, el bato [II] conmigo de—de ... quiere gente de acá, que nadie los conoce.	I—I know I can, [UI]. Because, the dude [UI] with me from—from ... he wants people from over here, that are unknowns.
LL:	Ajá.	Aha.
GT:	¿Me entiendes?	You understand?
LL:	Ajá. <i>Well, that's worth another visit if</i> <i>we can visit another and find out what if</i> <i>there's anything that we can do.</i>	Aha. <i>Well, that's worth another visit, if</i> <i>we can visit another and find out what if</i> <i>there's anything that we can do.</i>
GT:	<i>You sign me up. [II]</i>	<i>You sign me up. [UI]</i>
LL:	[VE] <i>Well, I know—you know how I am</i> <i>about the fundraising pilot, so</i> <i>afterwards and ... because it's--it's kind</i> <i>of hard to go and then ... and nothing</i>	[OV] <i>Well, I know—you know how I</i> <i>am about the fundraising pilot, so</i> <i>afterwards and ... it's--it's kind of hard</i> <i>to go and then ... and nothing flourish</i>

17

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

	<i>flourish from it. But you know—you know how it is. You know how committed I am to ...</i>	<i>from it. But you know—you know how it is. You know how committed I am to ...</i>
GT:	<i>Oh, yeah.</i>	<i>Oh, yeah.</i>
RQ:	<i>What—what would you want to do, I mean, [II]--</i>	<i>What—what would you want to do, I mean, [UI]--</i>
LL:	<i>[VE] [II] whatever.</i>	<i>[OV] [UI] whatever.</i>
GT:	Digo, mira, te voy a enseñar. Apenas ahora me habló, ahora en la mañana. [II] <i>were talking about an hour, or so, porque, quiere entrar a aquel. [II] Robledo, no quiere que le quiten la ambulancia. Casi no quiere ... este Saúl también. A Saúl están [II] acá en el northern part de McAllen, que tiene allí, he's got a program, ranch, you know, you know about all that. Él tiene los—los lock boxes, y dice que nos va a mandar ahí, como four times, y que la chingada. Le dije, "Te van a cerrar la pinche puertas, ¿sabes eso, verdad?" McAllen no es como pinche Elsa, que te hacen receipts, y que la chingada, no, acá te van a cerrar las puertas". "I know, pero, I'm helping him." Puro [II]. Previous to that, rewind. Le 'taban dando feria a Richard García, estos batos, porque el—el—el Board, los había—les había dado el voto cuando estuvieran allá en Edinburg. Okay? Anyway, le dije a aquel, a Richard, ya le platique todo, [II] "Yeah, I kind of saw that there was no [II]." Entonces me dice el bato, "Sabes que, dice aquel bato que me va a ayudar, este Saúl García." Le dije, "'Tá bueno. Pero, be careful, camarada, porque esas—esas ayudas, camarada, que te van a dar, es para empinarte in the [II]. Porque este bato lo que hace, ya 'stán así con Fuentes, camarada, y Fuentes 'stá así con aquel [II]. They're going to see what you're doing inside, y te van a chingar." Entonces me dijo él, "Sabes que, no me</i>	<i>I say, look, I'm going to show you. Just now he called me, this morning. [UI] were talking about an hour, or so, because, he wants to bring in that other guy. [UI] Robledo, doesn't want them to take away the ambulance. He almost doesn't want ...this guy Saul either. Saul is [UI] here in the northern part of McAllen, that he has there, he's got a program, ranch, you know, you know about all that. He has the—the lock boxes, and he says he's sending them there, like four times, and shit. I said, "They're going to close the fucking doors, you know that, right? McAllen is not like fucking Elsa, that gives you receipts, and shit, no, over here they are going to shut the doors on you." "I know, but, I'm helping him." It's bunch of [UI]. Previous to that, rewind. These guys were giving money to Richard Garcia, because the—the—the Board, had—had given them the vote when they were there in Edinburg. Okay? Anyway, I told that guy, Richard, I already told him everything [UI]. "Yeah, I kind of saw that there was no [UI]." Then the dude tells me, "You know what? That dude says he's going to help me, this guy, Saúl García." I told him, "All right. But, be careful, buddy, because that type of help, buddy, that they're giving you, is really to fuck you over in the [UI]. Because what this dude is really going to do, they're already doing it to Fuentes, buddy, and Fuentes is in with that other guy [UI].</i>

18

UNCLASSIFIED



UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

	cae pa' nada aquel, este, Mike, ni nadie de estos cabrones, [II]". <i>I don't know what I'm going to do, but, I do need some help out there</i> , le dije, "nosotros, <i>we can provide that. Aquí en Weslaco</i> , te mandamos diez batos pa' allá, y de <i>Delta area</i> también te mandamos. Aparte de eso, dice, "AC—AC me ayudó," dice, este Molina. Y si--	<i>They're going to see what you're doing inside</i> , and they're going to screw you over. Then he told me "You know what, I don't really like that guy, this, Mike nor any of those jerks, [UI]". <i>I don't know what I'm going to do, but, I do need some help out there</i> ," I said, " <i>we can provide that. Here in Weslaco</i> , we can send 10 dudes over there, and we can also send you some from the Delta area. Besides that, he says, "AC—AC helped me," this Molina guy said. And if --
RQ:	[II]	[UI]
LL:	[VE] Oh, le ayudó.	[OV] Oh, he helped him.
GT:	<i>Yeah</i> . Y le dije, "[II]," yeah, "te conviene mejor, deja esos batos [II], no te van a—a <i>sabotage</i> lo que traes ahorita, <i>you got good momentum, and you probably have better, better information, better data than what they've got. They probably want to tap into yours</i> . Ponte al alba," le dije, "No, no..."	<i>Yeah</i> . And I told him, "[UI]," and I said, "it's better to, let those guys [II], so they won't <i>sabotage</i> what you have now, <i>you got good momentum, and you probably have better, better information, better data than what they've got. They probably want to tap into yours</i> . Be on the lookout," I said, "No, no . . ."
RQ:	[II]	[UI]
GT:	" <i>You know, you're probably right. But, anyway</i> , me hace caso de jales así, ¿me entiendes? Y Juan le dijo, "Ahorita está saliendo todos los que tenían contratos y la chingada aquí. <i>I want to start fresh. And dime de camaradas tuyos, que tú tengas. And we'll see how ...</i> "	Uhuh. <i>You know, you're probably right. But, anyway</i> , he listens to me on stuff like this. You understand? And Juan told him, "Right now the names of all those who had a contract and stuff are coming out. <i>I want to start fresh. And tell me about some of the friends you have. And we'll see how ...</i> "
LL:	[VE] <i>The best—the best thing to do, is—is find out what they have, and [II] an opportunity and, you know, how Rick and I work, and ...</i>	[OV] <i>The best—the best thing to do, is—is find out what they have, and [UI] an opportunity and, you know, how Rick and I work, and ...</i>
GT:	<i>Yeah</i> .	<i>Yeah</i> .
LL:	<i>I—I even [II]. That's the best—best thing that we can do, because, you know, I've had a very good relationship with Rick.</i>	<i>I—I even [UI]. That's the best—best thing that we can do, because, you know, I've had a very good relationship with Rick.</i>
GT:	<i>Yeah</i> .	<i>Yeah</i> .
LL:	<i>You know, so ...</i>	<i>You know, so ...</i>

UNCLASSIFIED

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

GT:	Yo le digo. Yo le digo.	I'll tell him. I'll tell him.
RQ:	'Staba Jeff Evert con él un día ahí. Y 'taba el <i>phone</i> sonando. Decía Jerry Tafolla, [II] y surgió el <i>chat</i> , " <i>You know that guy?</i> " Y dice Richard, "Es mi compadre, [II], güey". Y se quedó Jeff, "Ah, ah, ah, ah".	Jeff Evert was with him there one day. And there was a <i>phone</i> ringing. It was from Jerry Tafolla, [UI] and they started <i>chatting</i> , " <i>You know that guy?</i> " And Richard says, "He's my buddy, [UI], dude". And Jeff was like, "Ah, ah, ah, ah".
LL:	<i>No, there's a—there's like I said.</i> [II] <i>Rick, you know—how—how—how I work, ah ...</i>	<i>No, there's a—there's like I said.</i> [UI] <i>Rick, you know—how—how—how I work, ah ...</i>
RQ:	Es que <i>what we want to do</i> , güey, <i>in a couple of years.</i> [II], <i>is one, he's got to run for JP.</i> En el puesto de Saenz [FO], [II] este bato. <i>You need to jump,</i> [II]. Ya, ya. <i>You need to jump, you know, think about your ten years in retirement, vámonos.</i> Y Saenz ya no corre, güey, pos...	The <i>thing we want to do</i> , dude, <i>in a couple of years.</i> [UI] <i>one, he's got to run for JP.</i> In Saenz's position, [UI] this dude. <i>You need to jump,</i> [UI]. Already. <i>You need to jump, you know, think about your ten years in retirement,</i> let's go. And Saenz won't run now, well . . .
GT:	No, va a correr, ya me dijeron.	No, he's running, I was already told.
RQ:	-- <i>get your relationship.</i>	-- <i>get your relationship.</i>
GT:	Pero, sabes que, me vale madre, camarada. Es [II].	But, you know what, I don't give a shit, buddy. He's a [UI].
RQ:	[VE] [II]	[OV] [UI]
GT:	Tíralos ... y ponle con ganas, pa' que pueda ser. Es como el—je—le digo yo, es como el—el chiste del <i>boat</i> que va en chingas contra la—las <i>waves</i> , <i>once you get over that</i> , ya la hicistes.	Throw them... and give it everything you've got, so it can happen. It's like the—ha— I told him, it's like the—the joke about the <i>boat</i> that's going against the--the <i>waves</i> , <i>once you get over that</i> , you've already made it.
RQ:	No, porque sí, 'tán diciendo que Diana Fuentes <i>might run.</i>	No, because if, they're saying that Diana Fuentes <i>might run.</i>
GT:	¡La hermana!	The sister!
RQ:	De—de David Fuentes. [pitido en el fondo]	David Fuentes's sister. [whistle in background]
LL:	<i>Ah, okay.</i>	<i>Ah, okay.</i>
RQ:	<i>So, it'll be a fight bet--</i>	<i>So, it'll be a fight bet--</i>
UF:	[VE] ¿Cual estas atendiendo? [II]	[OV] Which one is yours? [UI]
RQ:	[II] <i>you're going to have to step down,</i> o te quedas allí.	[UI] <i>you're going to have to step down,</i> or you stay there.
LL:	<i>I saw him on...did he come out on TV?</i>	<i>I saw him on...did he come out on TV?</i>
GT:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
LL:	<i>Yeah, I think I saw</i> [II].	<i>Yeah, I think I saw</i> [UI].



UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

GT:	Es el único bato que he visto yo, que pone <i>commercials</i> cuando están jugando los Astros, camarada. [se ríen]	This is the only guy that I've seen that has <i>commercials</i> during the Astros' games, buddy. [they laugh]
LL:	<i>I saw it. I saw it.</i>	<i>I saw it. I saw it.</i>
RQ:	¿Entiendes? Y nomás son <i>thirty grand</i> .	You understand? And it's just <i>thirty grand</i> .
GT:	Oh.	Oh.
LL:	<i>Yeah, right.</i> [suena teléfono]	<i>Yeah, right.</i> [phone rings]
RQ:	Sí, sí, sí.	Yes, yes, yes.
GT:	[aparte] <i>Hello.</i>	[aside] <i>Hello.</i>
RQ:	<i>No, that's a good guy, [II].</i>	<i>No, that's a good guy, [UI].</i>
GT:	[aparte] Recomendandote [II].	[aside] Recommending you [UI].
LL:	No, es como te digo yo, es una <i>opportunity you and I can—can get together--</i> [termina 4ta grabación] [comienza 5ta grabación] [Duración 14:25]	No, it's like I said, it's an <i>opportunity you and I can—can get together--</i> [4th recording ends] [5th recording begins] [Duration 14:25]
LL:	--en—en--[II]	--in—in--[UI]
RQ:	[VE] <i>We haven't talked in a while, so we have [II].</i>	[OV] <i>We haven't talked in a while, so we have [UI].</i>
LL:	[VE] <i>No, I know.</i>	[OV] <i>No, I know.</i>
RQ:	<i>And over the—over the ...[II] I don't wanna, I don't trust anybody no more.</i>	<i>And over the—over the ...[UI] I don't wanna, I don't trust anybody no more.</i>
LL:	<i>No, no, I understand. Better off in person.</i>	<i>No, no, I understand. Better off in person.</i>
RQ:	<i>But, like, in Amigos del Valle, he's the president. And, they're trying to build houses, whatever. "Hey, ahí 'tamos [II]." Y ahí nomás son ten million dollars de budget.</i>	<i>But, like, in Amigos del Valle, he's the president. And, they're trying to build houses, whatever. Hey, [UI]. And just there it's ten million dollars in the budget.</i>
LL:	Nomás.	Just.
RQ:	Nomás.	Just.
LL:	<i>Hey, so let's go back to the thing in Weslaco now. So, they had a meeting last week, right?</i>	<i>Hey, so let's go back to the thing in Weslaco now. So, they had a meeting last week, right?</i>
RQ:	[II].	[UI].
LL:	<i>Tuesday, and they discussed it at that meeting?</i>	<i>Tuesday, and they discussed it at that meeting?</i>
RQ:	<i>Yeah. Well, they've been discussing it, all along, ahm, the last thing was, of course, 700 grand the city keeps, out of the 700 grand, they pay 180 to [II].</i>	<i>Yeah. Well, they've been discussing it, all along, ahm, the last thing was, of course, 700 grand the city keeps, out of the 700 grand, they pay 180 to [UI].</i>

21

UNCLASSIFIED

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

GT:	<i>Okay.</i>	<i>Okay.</i>
RQ:	<i>Yeah. [II].</i>	<i>Yeah. [UI].</i>
LL:	<i>Okay.</i>	<i>Okay.</i>
RQ:	<i>Yo pensé que <i>more</i> [II].</i>	<i>I thought that <i>more</i> [UI].</i>
GT:	<i>They were financed, anyway [II]</i>	<i>They were financed, anyway [UI]</i>
RQ:	<i>And the city is going to keep... that money's coming out of the insurance or whatever, the bond [II].</i>	<i>And the city is going to keep... that money's coming out of the insurance or whatever, the bond [UI].</i>
LL:	<i>Oh, from the insurance.</i>	<i>Oh, from the insurance.</i>
RQ:	<i>Yeah, [II].</i>	<i>Yeah, [UI].</i>
LL:	<i>But, the city still owed him money before, [II].</i>	<i>But, the city still owed him money before, [UI].</i>
RQ:	<i>[VE] Yeah, but it's going to be reduced to 180.</i>	<i>[OV] Yeah, but it's going to be reduced to 180.</i>
LL:	<i>Oh, okay.</i>	<i>Oh, okay.</i>
RQ:	<i>That's the agreement—that's the agreement that's coming. [II].</i>	<i>That's the agreement—that's the agreement that's coming. [UI].</i>
LL:	<i>Ah, okay.</i>	<i>Ah, okay.</i>
RQ:	<i>Will he sign it, who knows?</i>	<i>Will he sign it, who knows?</i>
LL:	<i>'Tá bueno.</i>	<i>All right.</i>
RQ:	<i>That's what I'm saying, we can't ... [II] until he signs it.</i>	<i>That's what I'm saying, we can't ... [UI] until he signs it.</i>
LL:	<i>[VE] Oh, so they don—they don't know if he agreed to it.</i>	<i>[VE] Oh, so they don—they don't know if he agreed to it.</i>
RQ:	<i>Well, yeah, I think he's agreeing to, that's why they come, compromising to that. But I don't want ...</i>	<i>Well, yeah, I think he's agreeing to, that's why they come, compromising to that. But I don't want ...</i>
LL:	<i>[VE] Ajá.</i>	<i>Aha.</i>
RQ:	<i>You don't go say, "Hey, ya 'tá—"</i>	<i>You don't go say, "Hey, it's done—"</i>
LL:	<i>[VE] No, no.</i>	<i>[OV] No, no.</i>
RQ:	<i>--hasta que ya dice ya sabes que ya firmó [II] el bato ya firmó. Ahora sí, cántale, "Eh, güey, ya." Pues, todo bueno, you can help us out [II] ...</i>	<i>Until you know that he signed [UI] the guy already signed. Now you can confront him, "Hey, dude, that's it." Well, all good, you can help us out [UI] ...</i>
GT:	<i>[VE] 'Tá bueno.</i>	<i>[OV] All right.</i>
LL:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
RQ:	<i>He's running again. That's the only reason... But, uhm--</i>	<i>He's running again. That's the only reason... But, uhm--</i>
LL:	<i>[VE] 'Stá bien gordo.</i>	<i>[OV] He's really fat.</i>
RQ:	<i>Digo, [se ríen] sí, [II]</i>	<i>I mean, [they laugh] yes, [UI].</i>
GT:	<i>¿Sabes qué?</i>	<i>You know what?</i>

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

RQ:	<i>Anyway, so that's the deal. That's [II]. I haven't seen the actual figures, ¿me entiendes? I don't want it to—to [UI].</i>	<i>Anyway, so that's the deal. That's [UI]. I haven't seen actual figures, you know what I mean? I don't want it to—to-[UI].</i>
GT:	[conversación aparte] [II].	[conversation aside] [UI].
LL:	[VE] <i>No, I understand.</i>	[OV] <i>No, I understand.</i>
RQ:	<i>But at least it's moving forward, I want it ... ya ....</i>	<i>But at least it's moving forward, I want it ... now ...</i>
LL:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
RQ:	<i>I mean ...</i>	<i>I mean ...</i>
LL:	<i>Pero, let's ah, yeah, after that we'll start talking about the Edinburg thing, and if there's an opportunity in Edinburg, by all means, let's—let's—let's do something.</i>	<i>But, let's ah, yeah, after that we'll start talking about the Edinburg thing, and if there's an opportunity in Edinburg, by all means, let's—let's—let's do something.</i>
RQ:	<i>Yeah, of course.</i>	<i>Yeah, of course.</i>
GT:	[conversación aparte] <i>At what time?</i>	[conversation aside] <i>At what time?</i>
RQ:	[II] <i>that's--that's ... he--he--we revamped his Board, the EDC Board.</i>	[UI] <i>that's--that's ... he—he--we revamped his Board, the EDC Board.</i>
LL:	<i>Yeah, I read on it, yeah.</i>	<i>Yeah, I read on it, yeah.</i>
RQ:	<i>Y el bato allá está [II] I mean, it's good and bad. It's good because you're brand new and you can do it.</i>	<i>And the dude is over there [UI]. I mean, it's good and bad. It's good because you're brand new and you can do it.</i>
GT:	[aparte] <i>No, nomás te estoy hablando. Nomás [II] I mean [II].</i>	[aside] <i>No, I'm just calling you. I'm just [UI]. I mean [II].</i>
RQ:	[VE] <i>What I understand is, [II] porque le aventó chingo de feria a Richard García.</i>	[OV] <i>What I understand is, [UI] because he threw a shitload of money to Richard García.</i>
GT:	[VE] [II]	[OV] [UI]
LL:	<i>¿Quién?</i>	<i>Who?</i>
GT:	[aparte] <i>Anything after five, or whatever, you know.</i>	[aside] <i>Anything after five, or whatever, you know.</i>
RQ:	[II].	[UI].
LL:	<i>¿A Richard?</i>	<i>To Richard?</i>
RQ:	<i>A García.</i>	<i>To García.</i>
LL:	<i>Ah.</i>	<i>Oh.</i>
UM:	<i>¿'Stan listos pa'ordenar, sir?</i>	<i>Are you ready to order, sir?</i>
RQ:	<i>Ya ordenamos.</i>	<i>We already ordered.</i>
LL:	<i>Ya ordenamos.</i>	<i>We already ordered.</i>
UM:	<i>Ya ordenaron.</i>	<i>They already ordered.</i>
RQ:	<i>Este, ya ahí, it's a lot of money. Remember, he had that ... he's making that big project, the stadium. It'll be easy money.</i>	<i>Ehm, that's that, it's a lot of money. Remember, he had that ... he's making that big project, the stadium. It'll be easy money.</i>

23

UNCLASSIFIED

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	<i>And is the new council going to, ah, support the new stadium and [II]?</i>	<i>And is the new council going to, ah, support the new stadium and [II]?</i>
RQ:	<i>It's there already, it's in contract, ¿ya qué chingados le pela? But they're reviewing all the contracts.</i>	<i>It's there already, it's in contract, he can't do shit about it. But they're reviewing all the contracts.</i>
GT:	<i>Pues, pararon todo lo de la ... los 30 million que le iban a dar para la courthouse.</i>	<i>Well, they stopped all the ... the 30 million they were going to give him for the courthouse.</i>
RQ:	[II]	[UI]
GT:	<i>Yeah. [II]</i>	<i>Yeah. [UI]</i>
LL:	<i>Entonces, entonces they're supporting Eloy Pulido. Well, that's what Eloy wanted.</i>	<i>Then—then they're supporting Eloy Pulido. Well, that's what Eloy wanted.</i>
RQ:	<i>No, güey.</i>	<i>No, dude.</i>
GT:	<i>Well ...</i>	<i>Well ...</i>
LL:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
GT:	<i>Me quedo [II], porque me dijo, “¿Pa' que le ayudámos a Richard?” ¿Porque, o qué?</i>	<i>I'm [UI], because he told me, “Why did we help Richard?” Why or what?</i>
UF:	<i>Something else?</i>	<i>Something else?</i>
RQ:	[II].	[UI].
UF:	<i>¿Eh? ¿Otro?</i>	<i>Huh? Another one?</i>
GT:	<i>Ei. Sí, aquí.</i>	<i>Yeah. Yes, here.</i>
RQ:	<i>O sea, cortarle el—el [II].</i>	<i>I mean, cut off the—the [UI].</i>
GT:	<i>Oh, they ... No me cortaron, si no que nomás--</i>	<i>Oh, they ... They didn't stop me, they just--</i>
UM:	[II] <i>¿es por todos?</i>	[UI] <i>is for all?</i>
LL:	<i>No, way, they stopped it to when—where ... CTC what's going to happen.</i>	<i>No, way, they stopped it to when—where ... CTC what's going to happen.</i>
RQ:	<i>Te encargo, gracias.</i>	<i>I urge you, thank you.</i>
GT:	<i>They're waiting, they're waiting on lo que va a pasar con Ellie. Ellie Torres.</i>	<i>They're waiting, they're waiting on what's going to happen with Ellie. Ellie Torres.</i>
LL:	<i>¿Con quién?</i>	<i>With whom?</i>
GT:	<i>Ellie Torres, la que está corriendo contra aquel, ah, Joseph.</i>	<i>Ellie Torres, the one running against that, ah Joseph.</i>
RQ:	[VE] [II]	[OV] [UI]
LL:	<i>Oh.</i>	<i>Oh.</i>
GT:	<i>And that's what they're waiting. Todos estos batos 'stán esperando a ella. Ya, ya pasándose esta, camarada ... no'mbe, todo ... they're going to work [II].</i>	<i>And that's what they're waiting. All these dudes are waiting for her. Once this one's over, buddy... no, way, man ... they're going to work [UI].</i>
LL:	<i>Ujum.</i>	<i>Uhum.</i>

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

GT:	Que es, ¿pa'la diabetis [sic]? ¿Qué estás tomando?	What is that, for the diabetes? What are you taking?
LL:	<i>I have no idea, it's a—a—it's a ... sepa Dios, it's something fifty of one, and a thousand of another.</i>	<i>I have no idea, it's a—a—it's a ... God knows, it's something fifty of one, and a thousand of another.</i>
UF:	¿Algo más que les puedo ofrecer?	Can I get you anything else?
LL:	<i>It's a ... ¿cómo se llama? [sonido]</i>	<i>It's a ... what's it called? [sonido]</i>
UF:	Buen provecho.	Bon appetit.
GT:	No, esa, ¿cómo se llama esta?	Is it that one, what's it called?
	Medforman.	Medforman.
LL:	Sí, tiene Medforman.	Yes, it has Medforman.
GT:	Ah, bueno.	Ah, alright.
LL:	<i>A thousand of Medforman. Yeah.</i>	<i>A thousand of Medforman. Yeah.</i>
RQ:	<i>There's diabetes in your family, ¿o qué?</i>	<i>There's diabetes in your family, or what?</i>
LL:	<i>Big time. My father.</i>	<i>Big time. My father.</i>
GT:	[II] ¿No quieres?	[UI] You want some?
LL:	No, no, yo, 'stá bien.	No, no, that's fine.
RQ:	[II] güey.	[UI] dude.
LL:	Sí. Hasta de harina.	Yes, even flour ones.
RQ:	¿Sí?	Really?
GT:	Andale. ¿Qué hubo?	All right. What's up?
RQ:	Oye. ¿Cómo les ha ido allá en el [II], güey?	Hey. How's it going over there in the [UI], dude?
LL:	<i>You know that el...el our [II], bueno, there's, in our precinct there's—including the county wides. There's ten candidates. So, that means, there's twenty candidates running for different positions. So you can imagine how many political signs there is [sic].</i>	<i>You know that the . . . the our [UI], well, there's, in our precinct there's—including the county wides. There's ten candidates. So, that means, there's twenty candidates running for different positions. So you can imagine how many political signs there is [sic].</i>
GT:	Shh. 'Tá hasta el tronco, bro.	Shh. That's a lot, bro.
RQ:	<i>That many?</i>	<i>That many?</i>
GT:	Oye, no tienen <i>ordinances</i> pa' na' deso, ¿o qué?	Hey, do they have <i>ordinances</i> for any of that, or what?
LL:	<i>No, not yet.</i>	<i>No, not yet.</i>
	[se cae algo]	[something falls]
RQ:	Wow! El bato que levantaron, López.	Wow! The dude they picked up, López.
LL:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
RQ:	[II] <i>judge.</i>	[UI] <i>judge.</i>
LL:	[se ríen] <i>To his brother.</i>	[they laugh] <i>To his brother.</i>
RQ:	<i>To his brother.</i>	<i>To his brother.</i>
LL:	<i>That I eat breakfast, lunch, every day with.</i>	<i>That I eat breakfast, lunch, every day with.</i>

25

UNCLASSIFIED

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

RQ:	Bueno.	Yes.
GT:	[VE] ¿Quien 'stá corriendo [II]?	[OV] Who's running [UI]?
LL:	[aparte] ¿Mande?	[aside] What?
GT:	<i>Who's running?</i>	<i>Who's running?</i>
LL:	<i>County Judge, my County Commissioner. JP's, District Clerk, County Clerk.</i>	<i>County Judge, my County Commissioner. JP's, District Clerk, County Clerk.</i>
RQ:	[aparte] Oye, estoy en espera de esta actualización, pero son más [II]--	[aside] Hey, I'm waiting on this update, but there's more [UI]--
LL:	[VE] <i>County Treasurer.</i>	[OV] <i>County Treasurer.</i>
RQ:	[aparte] --el primero de enero.	[aside] --the first of January.
GT:	¿Cómo se mira para buscar ...?	How is it looking to find ...?
LL:	<i>I'm—I'm really just ...focused on three. Bryan.</i>	<i>I'm—I'm really just ...focused on three. Bryan.</i>
GT:	¿También le están corriendo? ¿Quién le 'tá corriendo a él?	They're also running against him? Who is running against him?
RQ:	[aparte] La mera verdad no sé, como yo no me encargo, [II].	[aside] The honest truth is I don't know, since I'm not in charge of [UI].
LL:	<i>A—a female District Judge stepped down.</i>	<i>A—a female District Judge stepped down.</i>
RQ:	[aparte] Voy a checar. [II]	[aside] I'm going to check. [UI]
LL:	<i>And she's running against him.</i>	<i>And she's running against him.</i>
GT:	¿De 'onde?	Where's she from?
LL:	[II] prima mía.	[II] my cousin.
GT:	¡No!	No!
RQ:	Ajá.	Aha.
LL:	Pero no le estoy ayudando.	But I'm not helping her.
RQ:	[aparte] Sí, sí, de hecho ...	[aside] Yes, yes, as a matter of fact ...
GT:	<i>Why did she do that, man?</i>	<i>Why did she do that, man?</i>
LL:	No, <i>that's</i> [II].	No, <i>that's</i> [UI].
RQ:	[aparte] [II] sí quieres, mándamelas [II].	[aside] [UI] send me the ones you want [UI].
LL:	<i>Oye, so... You're that close to the guy in—in--in Edinburg? Real close.</i>	<i>Listen, so . . . You're that close to the guy in—in--in Edinburg? Real close.</i>
GT:	<i>Real close.</i> [VE] [II] No'mbre, yo no le digo nada. <i>We go to the--</i>	<i>Real close.</i> [OV] [UI] Man, I don't say anything. <i>We go to the--</i>
UF:	[VE] ¿Para donde [II]?	[OV] Where are [UI]?
GT:	-- <i>Cowboys' games together.</i> Vamos a la tirada. [II] <i>Es mi camarada.</i>	-- <i>Cowboys' games together.</i> We go hunting. [II] He's my buddy.
LL:	<i>And obviously he has the majority.</i>	<i>And obviously he has the majority.</i>
GT:	Hm. [II] <i>Out of the five.</i> Al rato va a pasar a <i>four.</i>	Hm. [UI] <i>Out of the five.</i> In a while he's going to beat <i>four.</i>
LL:	<i>Who?</i>	<i>Who?</i>
GT:	Jasso.	Jasso.



## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	Hm.	Hm.
RQ:	Uhum. <i>He's running for judge, right?</i>	Uhum. <i>He's running for judge, right?</i>
GT:	Pues, es el [tartamudea] jefe del era el judge.	Well, he's the [stammers] His boss was the judge.
LL:	<i>Oh, you're against him?</i>	<i>Oh, you're against him?</i>
GT:	<i>Your friend, Homer.</i>	<i>Your friend, Homer.</i>
UF:	Aquí. [II]	Here. [UI]
GT:	[II] este...	[UI] this guy . . .
LL:	Homer?	Homer?
GT:	También se llama Homer.	His name is Homer too.
LL:	Se llama Homer el--el que tiene en el restaurant.	The--the one he has at the restaurant.
RQ:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
GT:	Yeah. Ese.	Yeah, that one.
UF:	Menu's?	Would you like a menu?
RQ:	<i>But they were together with Molina. Se le voltearon algunos batos.</i>	<i>But they were together with Molina. Some of the guys turned against him.</i>
UM:	¿Y si se la paso?	And he did pass it on?
GT:	[II] [pausa]	[UI] [pause]
RQ:	¿Se va el <i>fulltime</i> ?	Is he going <i>fulltime</i> ?
LL:	Todo bien.	Everything's well.
GT:	[II]	[UI]
LL:	<i>My—my oldest is going to Connecticut.</i>	<i>My—my oldest is going to Connecticut.</i>
RQ:	<i>But you can open a place</i> [II].	<i>But you can open a place</i> [UI].
GT:	Pa' su <i>residency</i> siempre, ¿o qué?	For his <i>residency</i> after all, or what?
LL:	No, <i>residency</i> ya va acabar en <i>June</i> .	No, he is going to finish his <i>residency</i> in <i>June</i> .
RQ:	[II]	[UI]
LL:	<i>After the residency se mueve pa' Connecticut to go study, get his master's en, ah, public health o quien sabe que borlote. And then also to work, as a doctor. For 2 years.</i>	<i>After the residency he moves to Connecticut to go study, get his master's in, ah, public health or who knows what. And then also to work, as a doctor. For 2 years.</i>
GT:	Ujum.	Uhum.
LL:	<i>Is that they give him the pre-education at Yale.</i>	<i>Is that they give him the pre-education at Yale.</i>
GT:	[II]	[UI]
LL:	<i>[VE] So, for his masters. For his masters in, ah, Public... I don't know what, what, to be honest with you. Tu sabes [II] those are two—two com—words that I can't even pronounce what he's doing over there.</i>	<i>[OV] So, for his masters. For his masters in, ah, Public... I don't know what, what, to be honest with you. You know, [UI] those are two—two com—words that I can't even pronounce what he's doing over there.</i>
GT:	<i>Too high tech.</i>	<i>Too high tech.</i>

UNCLASSIFIED



UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	<i>Too high . . .</i>	<i>Too high . . .</i>
RQ:	<i>Hey, pero es [II] why wouldn't he go for free, it's free, right?</i>	<i>Hey, but that's [UI] why wouldn't he go for free, it's free, right?</i>
LL:	<i>Hm?</i>	<i>Hm?</i>
RQ:	<i>If the school's free, why not go?</i>	<i>If the school's free, why not go?</i>
GT:	<i>Nombres.</i>	<i>For sure.</i>
LL:	<i>And at Yale. So ...</i>	<i>And at Yale. So ...</i>
GT:	<i>Y luego Yale, camarada. Nombres.</i>	<i>And then to Yale, dude. No way.</i>
RQ:	<i>¿Y Luisito? [suena campanada]</i>	<i>And Luisito? [bell rings]</i>
LL:	<i>También, ahí andan. They're all good.</i>	<i>They're also around. They're all good.</i>
RQ:	<i>[II] check.</i>	<i>[UI] check.</i>
LL:	<i>He's getting his pizza oven already.</i>	<i>He's getting his pizza oven already.</i>
GT:	<i>[VE] Oh, okay.</i>	<i>[VE] Oh, okay.</i>
LL:	<i>In January, yeah.</i>	<i>In January, yeah.</i>
GT:	<i>Ya le está haciendo realidad lo que 'staba pensando.</i>	<i>He's finally achieving what he dreamed of doing.</i>
LL:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
RQ:	<i>I need to buy a banner to go to the restroom.</i>	<i>I need to buy a banner to go to the restroom.</i>
UF:	<i>[II] un cliente pero ahorita [II] acá en McAllen.</i>	<i>[UI] a client but right now [UI] here in McAllen.</i>
LL:	<i>A kitchen.</i>	<i>A kitchen.</i>
RQ:	<i>What was that?</i>	<i>What was that?</i>
LL:	<i>No, a kitchen like this, just a kitchen. Tell you why. Cause if you got me a restaurant, don't hit, man. But hits are taquerias.</i>	<i>No, a kitchen like this, just a kitchen. Tell you why. Cause if you got me a restaurant, don't hit, man. But hits are Taco stands</i>
RQ:	<i>Allá.</i>	<i>Over there.</i>
LL:	<i>So, yeah, so, he's gonna have his pizza oh, trailer. [II] operated every day. And then a kitchen, to cater. And to go. Porque every week he sells ... like right now I have to go to Sam's to pick up stuff that he needs. Excuse me. That he needs for his plate sales, ah, tomorrow. He sells 125 plates at a—on a Friday. Every Friday.</i>	<i>So, yeah, so, he's gonna have his pizza oh, trailer. [UI] operated every day. And then a kitchen, to cater. And to go. Because every week he sells ... like right now I have to go to Sam's to pick up stuff that he needs. Excuse me. That he needs for his plate sales, ah, tomorrow. He sells 125 plates at a—on a Friday. Every Friday.</i>
RQ:	<i>That's good. ¿A dónde los vende?</i>	<i>That's good. Where is he selling them?</i>
LL:	<i>[VE] So, next week ... pues different ...en la escuela, yeah. So, he's—he's st—he's [tartamudea] tomorrow is his last week, because of the holidays. People start eating tamales [II]. So then</i>	<i>[OV] So, next week ... well different ...at school, yeah. So, he's—he's st—he's [stammers] tomorrow is his last week, because of the holidays. People start eating tamales [UI]. So then he</i>

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

	<i>he starts [II]. Pues, I'm excited about this Edinburg thing, man.</i>	<i>starts [UI]. Well, I'm excited about this Edinburg thing, man.</i>
GT:	Camarada, hay <i>opportunities</i> . <i>Let me tell you about this guy</i> , nomás pa' que ... El bato, como le dije a aquel, a, porque yo lo—yo lo—yo lo que quiero hacer, camarada, [niño gritando en el fondo] nomás que se anda metiendo el pinche Damián ahí también, camarada. Ahí la pinche <i>ambulance</i> .	Buddy, there's <i>opportunities</i> . <i>Let me tell you about this guy</i> , just so you ... The dude, as I told that guy, ah, because what I—I—what I want to do, friend [child crying in background] the only thing is that fucking Damian always butting in there too, buddy. The fucking <i>ambulance</i> .
RQ:	Es mi sobrino [II].	He's my nephew [UI].
GT:	[VE] Yo me voy allí, y necesitamos <i>consultants for that</i> . Yo y George, porque George sabe los <i>ins and outs</i> .	[OV] I go there, and we need <i>consultants for that</i> . George and I, because George knows the <i>ins and outs</i> .
LL:	<i>Yeah</i> .	<i>Yeah</i> .
GT:	Ellos tenían una <i>ambulance</i> .	Ellos tenían una <i>ambulance</i> .
LL:	El—el ...	The—the ....
GT:	Todavía la tienen.	They still have it.
LL:	<i>Yeah</i> .	<i>Yeah</i> .
GT:	Y—y me dijo, "Mira, <i>we'll do it, Jerry</i> . Nos vamos 50/50. [suena campana] <i>And</i> voy a ... o como se llama ese pedo. Y después de allí pues tienes a los—los <i>attorneys, the ambulance chasers</i> que te van andar buscando, <i>so</i> , allá hay otro". [II]	And—and he told me, "Look, <i>we'll do it, Jerry</i> . We'll go 50/50. [bell rings] <i>And</i> I'll go to ... or what's that shit called? And after that you have the—the <i>attorneys, the ambulance chasers</i> which will be looking for you <i>so</i> , there's another one there." [UI]
LL:	<i>Yeah. But who's the city attorney, now?</i>	<i>Yeah. But who's the city attorney, now?</i>
GT:	<i>There?</i>	<i>There?</i>
RQ:	Yeah, Rick Palacios <i>just resigned</i> .	Yeah, Rick Palacios <i>just resigned</i> .
LL:	<i>Yeah, I know</i> .	<i>Yeah, I know</i> .
RQ:	<i>I don't know ...who's--</i>	<i>I don't know ...who's--</i>
GT:	[VE] <i>They're—they're taking applications</i> , camarada.	[OV] <i>They're—they're taking applications</i> , friend.
LL:	Ah.	Ah.
GT:	Yo apenas lleve dos. Yo, de unos camaradas.	I just took two. For some buddies.
LL:	¿A quién?	Whom?
GT:	Unos cabrones, <i>JR</i> [II], el de Weslaco, el <i>prosecutor</i> .	Some guys, <i>JR</i> [UI], from Weslaco. The <i>prosecutor</i> .
LL:	Uhm.	Uhm.
GT:	Juan Molina, pero no la llevé. Esa la trae Fox. [II]	Juan Molina, but I didn't take that one in. Fox has that one. [II]
LL:	[VE] <i>How is Fox with the new commission in--in Edinburg</i> .	[OV] <i>How is Fox with the new commission in--in Edinburg</i> .

29

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

GT:	No los cono ... <i>well, he knows, he knows David</i> , porque David <i>used to be</i> a--	He doesn't kn ... <i>well, he knows, he knows David</i> , because David <i>used to be</i> a--
LL:	¿Qué David?	Which David?
GT:	David Torres.	David Torres.
LL:	Oh.	Oh.
GT:	El esposo de Ellie, la que 'stá corriendo contra--	Ellie's husband. The one who's running against--
LL:	[II] uhum.	[UI] uhum.
GT:	-- <i>Joseph. They were—they were, ah, School Board</i> , este David. <i>When David stepped down to go into the Commission</i> , entonces corre la wife de él. La wife de él es Ellie. <i>She gets into the school board</i> , este bato la hace para <i>commission</i> . Y 'tá David y este, Molina juntos. En eso los hacen <i>lock-out</i> . Entonces cada vez te ponían que hablar y la chingada, en la [II]. Lo tenía que <i>recognize</i> el—el—el pinche <i>mayor</i> era bien culero. Y <i>anything you wanted to put in the addendum</i> , lo tenías que dar <i>two weeks ahead</i> . [II]	-- <i>Joseph. They were—they were, ah, School Board</i> , this guy David. <i>When David stepped down to go into the Commission</i> , then his wife runs. His wife is Ellie. <i>She gets into the school board</i> , this guy makes it to the <i>commission</i> . And David, and this guy, Molina are together. Then they are <i>locked-out</i> . Then every time they wanted you to talk and shit in the [UI]. He had to <i>recognize</i> the—the—the fucking <i>mayor</i> was an asshole. And <i>anything you wanted to put in the addendum</i> , you had to give it to them <i>two weeks ahead</i> . [UI]
LL:	Nomás de gacho.	Just to be mean.
RQ:	[II].	[UI].
GT:	Anyway, le fue bien camarada a aquel bato. No los conoce muy bien. Nómás a David, un poco. From the <i>schoo-- School Board</i> . <i>But other than that. They're all going through me</i> , ¿verdad? pero, yo no muevo mucho ese pedo. <i>Not right now</i> . Porque no viene de alguien que en verdad [II].	Anyway, it went really well for that dude. He doesn't really know them. Just David, slightly. From <i>schoo-- School Board</i> . <i>But other than that. They're all going through me</i> , right? <i>but</i> , I don't really do that much there. <i>Not right now</i> . Because it's not coming from someone that really [UI].
LL:	<i>Yeah. No, yeah, yeah.</i>	<i>Yeah. No, yeah, yeah.</i>
GT:	[II] <i>somebody, you know</i> , que [II] cómo Rick.	[UI] <i>somebody, you know</i> , that [UI] like Rick.
LL:	<i>Yep.</i>	<i>Yep.</i>
GT:	Que me ayuda, <i>and are really close to me...</i>	That helps me, <i>and are really close to me ...</i>
LL:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
GT:	Es Juan Molina. Juan Molina era todo un tecato. <i>I don't know if</i> tecato.	It's Juan Molina. Juan Molina was a total junkie. <i>I don't know if</i> a junkie.
RQ:	<i>Okay.</i>	<i>Okay.</i>

30

UNCLASSIFIED

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

GT:	Siempre vive loco el güey.	The guy is always stoned.
LL:	<i>Oh, really?</i> [conversacion en el fondo]	<i>Oh, really?</i> [background conversation]
RQ:	<i>You think that's at a Whataburger?</i>	<i>You think that's at a Whataburger?</i>
GT:	<i>Um-hum.</i>	<i>Um-hum.</i>
RQ:	<i>Nothing wrong with that. But, every day?</i>	<i>Nothing wrong with that. But, every day?</i>
LL:	Cabrón, vas a engordar. [se ríe]	Man, you're going to get fat. [he laughs]
GT:	<i>Yeah.</i> Es lo que le digo, "Chingada, de volada se nota que el ... quien anduvo en eso". [se ríen]	<i>Yeah.</i> That's what I say, "Fuck, you quickly know that he ... who was involved in that." [they laugh]
LL:	Pues, no, lo de Edinburg 'tá [II] <i>the faster, you know</i> , [II] todo esto se enfriá, <i>so the faster... we hop on that, I think the—the better--</i> [termina 5ta grabación] [comienza 6ta grabación] [Duración 17:29] [conversación en el fondo]	No, well, the Edinburg thing [UI] <i>the faster, you know</i> , [UI] all this cools down, <i>so the faster... we hop on that, I think the—the better--</i> [5 <sup>th</sup> recording ends] [6th recording begins] Duration 17:29] [conversation in the background]
GT:	Oye, camarada. Podemos llevarle un regalito, ¿o no?	Hey, buddy, should we take him a small gift, or not?
LL:	¿Qué es lo que quieres hacer?	What do you want to do?
GT:	Pues, tiene ahí de <i>five hundred, a thousand, two.</i>	Well, he has there from <i>five hundred, a thousand, two.</i>
LL:	<i>Is there an invitation?</i>	<i>Is there an invitation?</i>
GT:	A mi me—me echo una.	He sent me one.
LL:	<i>No, all right, send me an invitation, Rick.</i>	<i>No, all right, send me an invitation, Rick.</i>
GT:	Es ahora, güey.	It's today, dude.
LL:	<i>Oh, it's today? Ah, send me—can you take a picture of it and text it to me?</i>	<i>Oh, it's today? Ah, send me—can you take a picture of it and text it to me?</i>
GT:	Te lo mando ahorita, güey.	I'll send it right now, dude.
LL:	<i>It's a fundraiser for—for--</i>	<i>It's a fundraiser for—for--</i>
GT:	Dice que ya te le había mandado ya, güey.	He said that he had already sent it to you, dude.
LL:	<i>--it's a fundraiser because he has that for his, ah, campaign.</i> [se aclara la garganta]	<i>--it's a fundraiser because he has that for his, ah, campaign.</i> [he clears his throat]
GT:	Mira, ahí 'stá. Este es otro, bato. Este es Robert [II], que también me invitó pa' que fuera pa' allá. [II], este bato [II] da como dos mil [II], [II]. <i>They want to get in there.</i>	Look, there it is. This is another one, dude. This is Robert [UI], who also invited me to go over there. [UI] this guy [UI] gives out about two thousand [UI], [UI]. <i>They want to get in there.</i>

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL: Pero, *Rick*, you know—you know *Rick* how—how I work with that, you know, I ...once you have—a foot in there, then we'll have fundraisers for him and—

GT: Ujum.

LL: --and—and I take ...

GT: That's why you're going tonight pa' que le puedas vender este pedo, güey.

LL: Yeah, I think that--that you--you should go over there and—and ... you know what? Ah, "We want—we want to do some work for you, but—and—and we'll do some, you know, whatever we need to do for you. For your ... for your campaign, or for whoever is running, and ..."

GT: Jalarían tú y él, así, camarada, porque te va a gustar la onda este bato. Como te iba a decir [*sic*], at the beginning, lo único que tiene este bato es que ahorita he's being [II], tú sabes.

LL: Yeah.

GT: Making the other guys look like, "Sí, y ustedes 'taban cagando el palo bien gacho."

LL: No.

GT: But it's going to come the time donde va a tener que ...tu sabes. Apretar, or else. You know como 'stan estos ahí. And you more than anybody. Yo por eso le dije al bato ayer, "¿Aquella se va a quedar? [II] son pura confianza".

UF: [II]

GT: [aparte] "No, 'stá bueno". [retoma la conversación] But he's coming to me, porque, se ha caído bien lejos. No sabe de dónde viene el--el chingazo. ¿Me entiendes?

LL: Yeah.

RQ: [II] especialmente, he's--he's new there y toda la gente lo ha... [sonido de martillazos] lo quieren empinar a la chingada.

But, *Rick*, you know—you know *Rick* how—how I work with that, you know, I ...once you have—a foot in there, then we'll have fundraisers for him and—

Uhum.

--and—and I take ...

That's why you're going tonight, so you can sell this thing to him, dude.

Yeah, I think [UI] you--you should go over there and—and ... you know what? Ah, "We want—we want to do some work for you, but—and--and we'll do some, you know, whatever we need to do for you. For your ... for your campaign, or for whoever is running, and ..."

You and he would click like this, friend, because you will like this guy's vibe. As I was going to say, at the beginning, the only thing with this guy is, he's being [UI], you know.

Yeah.

Making the other guys look like, "Yes, you guys were screwing things up badly".

No.

But it's going to come the time when he's going to have to...you know. Squeeze. Or else. You know how those guys there are. And you more than anybody. That's why I told the guy yesterday, "Is that woman staying? [UI] they're very trustworthy."

[UI]

[aside] "No, all right." [returns to the conversation] But he's coming to me, because, well, he's fallen far behind. He doesn't even know where the--the blow is coming from. You understand?

Yeah.

[UI], especially because he's—he's new there and everyone has . . . [sound of hammering] they want to fuck him over.

32

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

GT:	¿Y él es el que ... por eso no conocía muy bien a—a Chacha, <i>and he was asking me</i> , “¿Quién es este bato?” Pues, el bato--Chacha <i>being</i> Saúl García. Y el ... primero era del Delta, ‘stoy bien quemado’o allá.	And he’s the one that ... that’s why he didn’t know Chacha very well, <i>and he was asking me</i> , “Who’s this guy?” Well, the guy—Chacha <i>being</i> Saúl García. And the ... the first one was from Delta, I’m really burned over there.
UF:	Aquí tiene [II].	Here you have [UI].
GT:	‘Stá viviendo en una ... en <i>north</i> [II], <i>north</i> McAllen, <i>right</i> ?	He’s living somewhere in <i>north</i> [UI], <i>north</i> McAllen, <i>right</i> ?
LL:	¿Saúl?	Saúl?
RQ:	[II]	[UI]
LL:	No’mbre, luego [II].	No, man, and then [UI].
UM:	¿Todo bien, señor?	Everything all right?
LL:	No valen tres cacahuates.	They’re not worth shit.
UM:	¿Algo más?	Anything else?
LL:	<i>And he’s good friends with him?</i>	<i>And he’s good friends with him?</i> [aside]
	[aparte] No, ya me puede retirar esto.	No, you can take this away.
UM:	[II] Gracias.	[UI] Thank you.
RQ:	[II] <i>He’s trying to hook up with him or what?</i>	[UI] <i>He’s trying to hook up with him or what?</i>
LL:	No, no.	No, no.
RQ:	¿Trae [II] o qué?	He has [UI] or what?
GT:	No te digo que él es el que le está tratando de correr la <i>campaign</i> , camarada.	I’m telling you that he’s the one who’s trying to run his <i>campaign</i> , buddy.
LL:	Ah, no, no, no.	Ah, no, no, no.
RQ:	[VE] [II] <i>would he run? What’s he—what campaign?</i>	[OV] [UI] <i>would he run? What’s he—what campaign?</i>
LL:	Con—con Saúl no puede—no puedes trabajar.	You can’t—can’t work with—with Saul.
GT:	No [II] <i>campaign only--</i>	No [II] <i>campaign only--</i>
RQ:	<i>That one needs to be</i> [II].	<i>That one needs to be</i> [UI].
GT:	-- <i>the north part</i> de McAllen, un poquito ahí. Que él dice, pero no—es más mentiroso que la chingada. [II].	-- <i>the north part</i> of McAllen, a little bit there. He says, but no—he’s a big time liar. [UI].
RQ:	Pero no es de ahí el bato, güey [II].	But the guy is not from there [UI].
LL:	Saúl es—Saúl, no puedes trabajar con él.	Saúl is—Saúl, you can’t work with him.
GT:	¿Y sabes qué, camarada? Yo necesito el—el pinche ... Lo que hace este bato es [II]. Me dice a cada rato ... me habla namás para--	And you know what, friend? I need the--the fucking ... What this dude does is [UI]. He tells me all the time ... he calls me just to--
UM:	[VE] [II]	[OV] [UI]

33

UNCLASSIFIED



UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

GT: [aparte] Ahorita, nomás en ... ahí mero, camarada. [retoma conversación] Me dice, “Oye, Jerry, ah, ¿Qué onda con la ...?” ¿Cómo me lo dijo? “¿Qué onda con el deste de la ... lo del, [II]? ¿Qué onda con este cabrón? El Chaca, que dice que, ¿quién es Chaca?”, me dice así. Y le digo, “Pos, [ruido] el güey me dijo que te había dado 2,500 pesos, güey”. [II]

LL: Pero, *who’s telling you this?*

GT: Richard and Ricker [PH].

LL: El—el *mayor*.

GT: El *mayor*.

LL: De Edinburg.

GT: Le digo que está pendejo. No tenía una chingada, este puto. Le dije, “No’mbre, es lo que dice.” Y yo nomás de gacho, le ...aunque dice el güey que ha ido a sus *parties* y que la chinga’ ... Puro pinche pedo. Y a la otra que va, lo voy a correr a la chingada. [II] [se ríen] Dijo, “Pues ...” Y luego me dice el bato, “No hacen nada”. Te estoy diciendo, güey, que te pongas al alba con ese primero, porque, este bato, *I think they’re in there to sabotage what you’re doing*. Se lo llevan muy bien. ¿Me entiendes? Pero no te creas de lo que dice [ruido] ese bato. A veces que [estática] [II] *to confirm some shit*, me habla a mí, y me dice, “*Hey, Jerry*, tú dile a este bato como no—como te trató ese pinche Rick, Rick from, uh, Rodriguez”.

LL: [II]

GT: Y le digo, “Eh, ya yo [II] *we are never* ... no me vayas nunca a traicionar culero, porque voy detrás de ti”. Le hace, “Tú nomás dile a estos pendejos”. Órale.

RQ: [VE] [II]

[aside] Just a second, just in ... right there, dude. [resumes conversation] He tells me, “Hey, Jerry, ah, what’s up with the ...?” How did he ask me? “What’s up with the thing from the ... from the, [UI]?” What’s up with that bastard? Chaca, he’s saying that, who is this Chaca person?” He asked me. And I tell him, “Well, [noise] the dude told me that he had given you 2,500 pesos, dude.” [UI]

But, *who’s telling you this?*

Richard and Ricker [PH].

The—the *mayor*.

The *mayor*.

Of Edinburg.

I tell him he’s an idiot. He didn’t have a shit, this bastard. I told him, “No, man, that’s what he says.” And just to needle him, I ... even though the dude says he has gone to his *parties* and shit ... That’s just bullshit. And the next time he goes, I’m going to fucking run him off. [UI] [they laugh] He said, “Well ...” And then the dude says, “They don’t do shit.” I’m telling you, dude, to be on the lookout with that one first, because, this dude, *I think they’re in there to sabotage what you’re doing*. They’re doing a good job, you understand? But don’t believe what that guy says. Sometimes he [static] *[sic]* *to confirm some shit*, he’ll call me, and he says, “*Hey, Jerry*, you tell this dude how a—how that fucking Rick, Rick from, uh, Rodriguez, treated you”.

[UI]

And I say, “Eh, I already [UI] *we are never* ... don’t you ever betray me, asshole, because I’ll go after you.” He goes, “You just let those assholes know.” Get on it.

[OV] [UI]

UNCLASSIFIED



UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

GT:	Pues, será aquel, Enrique—no, no.	Well, it could be that guy, Enrique—no, no.
RQ:	El es el <i>Commissioner</i> ?	He's the <i>Commissioner</i> ?
LL:	Enrique.	Enrique.
GT:	No, bueno, Enrique es el ...	No, well, Enrique is the ...
RQ:	[II]	[UI]
GT:	--yeah, era el otro <i>Commissioner</i> , y luego también los Carranza <i>brothers</i> . <i>I don't know if you know</i> de los Carranza?	--yeah, he was the other <i>Commissioner</i> , and then there's also the Carranza <i>brothers</i> . <i>I don't know if you know</i> of the Carranza's?
LL:	Yeah.	Yeah.
GT:	Bueno. Esos cabrones, a uno le dieron un <i>DWI</i> , y anda bien caga'o. Que le dijo Ricky Rod, uno de los batos, Ricky Rod, "Llévale 10,000 bolas, se arregla todo el pinche pedo." 'Tonces este Richard, como no quiere que le lleve la feria a aquel bato, porque el anda con ...Richard anda con aquel Guerra. Y porque le cae bien gacho este Rick Rodriguez, dijeron "No más aviéntame esa pinche feria a mí, güey. Y yo te voy a arreglar este pedo. Pero yo nomás para poder darle esta feria a ...toda la feria que voy a hacer aquí, se la voy a aventar a Torres, camarada. Pa' que sepas." <i>That's unusual for Torres. So, anyway,</i> me dice el bato, "Dile a este culero que [II]". <i>So we've gone to the games together,</i> este pinche [II]. Dije, "Ey, güey", le dije, "oye, güey, a poco necesitas que te diga que no [II]". A nosotros nos puso, <i>that he went running through the wringer,</i> y la chingada. Cuando no debía que haber pasado nada, bato. Y me dice, "¿En verdad, Jerry?" "Mira, aquí 'stoy diciendo, camarada". <i>I mean,</i> Johnny, Lupe, ah, el <i>Puppet</i> , yo, y Fox. Todos, y Fox, y el, y aquel Johnny fueron <i>handcuffed</i> hasta dentro, güey. [II]	Well. Those bastards, one of them got a <i>DWI</i> and he's shitting his pants. It seems Ricky Rod, one of the guys, Ricky Rod, said, "Take him 10,000 bucks, the whole thing will be taken care of." And so Richard, since he doesn't want this guy to get the money, because he's with ... Richard's with that Guerra guy. And because he can't stand Rick Rodriguez, they said, "Just send me that fucking money, dude. And I'm going to fix this shit. But I only did it to be able to give the money to... all the money I'm going to make here, I will send it to Torres, friend. Just so you know." <i>That's unusual for Torres. So, anyway,</i> the dude tells me, "Tell this asshole that [UI]". <i>So we've gone to the games together,</i> this fucker [UI]. I said, "Hey, dude", I said, "listen, dude, do you even need for me to tell you not to [UI]". He told us that <i>he went running through the wringer,</i> and shit. When none of that needed to have happened, dude. And he tells me, "Really, Jerry?" "I'm telling you, friend." <i>I mean,</i> Johnny, Lupe, ah, the <i>Puppet</i> , myself, and Fox. Everyone, Fox, and the, and that guy Johnny, were taken <i>handcuffed</i> all the way inside, dude. [UI]
LL:	Con lo de la--con lo del borlote de Lópezville.	Because of the—because of all the ruckus in Lopezville.
GT:	Sí.	Yes.

35

UNCLASSIFIED

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	Oye, güey ¿y cuando entraste tú?	Hey, dude and when did you start?
GT:	El '09.	In '09.
LL:	'09. ¿Y cuando entramos nosotros con el proyecto?	09. And when did we come in with the project?
GT:	El 11 or 10. Eleven.	In 11 or 10. Eleven.
LL:	Ah, so—so you were there—you were there cuando—cuando el proyecto?	Ah, so—so you were there—you were there for—for the project?
GT:	Ujum.	Uhum.
LL:	Oh, okay. I did—I--I could not understand—Ah, okay, you—you...el 11.	Oh, okay. I did—I--I could not understand—Ah, okay, you—you...the 11.
RQ:	This is why I want to ...	This is why I want to ...
LL:	Ah, okay. But that was the first or second project? The second one. Right?	Ah, okay. But that was the first or second project? The second one. Right?
RQ:	[II]	[UI]
LL:	Cause, there were two. I just don't remember which one was which. Heh.	Cause, there were two. I just don't remember which one was which. Heh.
GT:	For what?	For what?
LL:	'Taba el water y waste water.	There was the water one, and the waste water.
RQ:	No.	No.
GT:	Nomás 'staba el waste water. Y luego [II].	It was just for the waste water. And then the [UI].
LL:	¿Tú 'stabas con el waste water?	Were you on the waste water one?
RQ:	Sí.	Yes.
LL:	Pos, eh, you were there for [II]?	Well, you were there for [UI]?
RQ:	Yeah.	Yeah.
GT:	[VE] Yes.	[OV] Yes.
LL:	Oh, I didn't—I hadn't realized that.	Oh, I didn't—I hadn't realized that.
GT:	Y vote por ese, so, todavía me deben, carnal.	And I voted for that one, so, they still owe me, brother.
LL:	[se ríe] But, you know, a-again I work with—I work with [II], so . . .	[he laughs] But, you know, a-again I work with—I work with [UI], so . . .
RQ:	[se ríe] Me la avienta a mí, chin.	[he laughs] He throws it to me, damn.
LL:	Sí.	Sí.
GT:	Tú 'stabas, güey, y no [II].	You were there dude, and it wasn't [UI].
RQ:	No sé, yo vivo en Reynosa, güey.	I don't know, I live in Reynosa, dude.
LL:	Allá ustedes.	That's up to you.
RQ:	Allá 'stá mi casa, en Reynosa, [II] allá. Ahí 'stá todo, camarada.	My house is over there, in Reynosa, [UI] over there. Everything is there, friend.
GT:	There we go.	There we go.

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

RQ:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
LL:	<i>So, so you were there for—for both projects. I hadn't—I mean, I hadn't ... I lost track of time.</i>	<i>So, so you were there for—for both projects. I hadn't—I mean, I hadn't ... I lost track of time.</i>
RQ:	[II] <i>el pinche de Mike Perez ...</i>	[UI] <i>fucking Mike Perez ...</i>
GT:	<i>Ujum.</i>	<i>Uhum.</i>
RQ:	<i>Everything he asked, pues, he kept saying, "Este güey had something to do with it. A este güey le dieron algo." [II] That's why I wanna just .... Porque él lo dice.</i>	<i>Everything he asked, well, he kept saying, "This guy had something to do with it. This guy got something." That's why I wanna just ... Because he says so.</i>
LL:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
RQ:	[II] <i>out of his mouth. ¿Tú me entiendes? [II] Pues, como he's running next year, como que he's like, "[II]" He's done. ¿Me entiendes?</i>	[UI] <i>out of his mouth. You understand? [UI] Well, since he's running next year, like—he's like, "[UI]" He's done. You understand?</i>
LL:	<i>And you run next year when?</i>	<i>And you run next year when?</i>
RQ:	<i>In November.</i>	<i>In November.</i>
LL:	<i>En November.</i>	<i>In November.</i>
RQ:	<i>So, ¿le digo a este güey?</i>	<i>So, do I tell this dude?</i>
GT:	<i>Tengo que yo... otra cosa, camarada. ¿Quién fue que nos ayudó allá en Black [II], camarada?</i>	<i>I have to ... something else, buddy. Who was it that helped us out there at Black [UI], friend?</i>
RQ:	<i>Richard Molina.</i>	<i>Richard Molina.</i>
LL:	<i>The mayor from Edinburg?</i>	<i>The mayor from Edinburg?</i>
RQ:	<i>When he was commissioner in Edinburg.</i>	<i>When he was commissioner in Edinburg.</i>
LL:	<i>He helped you in Black [II] in Weslaco?</i>	<i>He helped you in Black [II] in Weslaco?</i>
GT:	<i>El anduvo allá.</i>	<i>He was over there.</i>
LL:	<i>¿En Weslaco?</i>	<i>In Weslaco?</i>
GT:	[VE] <i>Yeah.</i>	[OV] <i>Yeah.</i>
RQ:	<i>This past election.</i>	<i>This past election.</i>
GT:	<i>That's how humble [II] for real, ¿me entiendes?</i>	<i>That's how humble [UI] for real, You understand?</i>
LL:	<i>Sí, but, I still [II] now going back from Weslaco to Edinburg. I think that, it's important that we move on Edinburg soon--</i>	<i>Yes, but, I still [UI] now going back from Weslaco to Edinburg. I think that, it's important that we move on Edinburg soon--</i>
RQ:	<i>Ujum.</i>	<i>Uhum.</i>
LL:	<i>On Edinburg soon.</i>	<i>On Edinburg soon.</i>
RQ:	<i>Hmm.</i>	<i>Hmm.</i>
LL:	<i>I think that we should.</i>	<i>I think that we should.</i>
RQ:	[VE] [II]	[OV] [UI]

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	<i>Now, I understand that he's trying to-- be as--</i>	<i>Now, I understand that he's trying to-- be as--</i>
RQ:	[VE] [II]	[OV] [UI]
LL:	<i>--I know he's trying to do--be the transparent cover guy, that--that he's saying--</i>	<i>--I know he's trying to do--be the transparent cover guy, that--that he's saying--</i>
GT:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
LL:	<i>--pero, if—if he does, if we're gonna do [II]and do anything with anybody from there, ¿Me entiendes, Rick?</i>	<i>--but, if—if he does, if we're gonna do [UI]and do anything with anybody from there, You understand, Rick?</i>
RQ:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
LL:	<i>He's going to hire a—a--</i>	<i>He's going to hire a—a--</i>
RQ:	[VE] <i>Nobody knows [II]. You know Enriquez?</i>	[OV] <i>Nobody knows, [UI]. You know Enriquez?</i>
LL:	<i>Yeah, I know Enriquez ... but I—I don't trust him to get ...</i>	<i>Yeah, I know Enriquez... but I—I don't trust him to get ...</i>
RQ:	<i>Really?</i>	<i>Really?</i>
GT:	<i>Oh, ellos también dijeron eso, camará'.</i>	<i>Oh, they also said that, buddy.</i>
LL:	<i>I don't trust him either.</i>	<i>I don't trust him either.</i>
GT:	<i>Dijeron "And take care," so el otro bato, pero, dijeron, "You know what?"</i>	<i>The said, "And take care," so the other guy, but, they said, "You know what?"</i>
LL:	<i>Enriquez is good, I mean. But whatever...</i>	<i>Enriquez is good, I mean. But whatever ...</i>
RQ:	[VE] <i>Was he the guy that did the one in Weslaco, o no?</i>	[OV] <i>Was he the guy that did the one in Weslaco, or not?</i>
GT:	[II]	[UI]
LL:	<i>Did what?</i>	<i>Did what?</i>
RQ:	<i>Or Johnny?</i>	<i>Or Johnny?</i>
LL:	<i>Did what?</i>	<i>Did what?</i>
RQ:	<i>Construction in Weslaco ... with Johnny [II].</i>	<i>Construction in Weslaco ... with Johnny [UI].</i>
LL:	<i>I don't ... no, what did he do?</i>	<i>I don't ... no, what did he do?</i>
RQ:	<i>Well, [II] they say he used to do work.</i>	<i>Well, [UI] they say he used to do work.</i>
LL:	<i>Yeah, he was a [tartamudea] contractor, he's a [II] yeah.</i>	<i>Yeah, he was a [stammers] contractor, he's a [UI] yeah.</i>
RQ:	[II] <i>the, uh, the warehouse.</i>	[II] <i>the, uh, the warehouse.</i>
LL:	<i>The what?</i>	<i>The what?</i>
RQ:	<i>We had one that did the warehouse.</i>	<i>We had one that did the warehouse.</i>
LL:	<i>That one.</i>	<i>That one.</i>
GT:	[II].	[UI].
RQ:	<i>That's him.</i>	<i>That's him.</i>
LL:	<i>That's him.</i>	<i>That's him.</i>
UM:	[aparte] [II].	[aside] [UI].
GT:	[aparte] <i>No.</i>	[aside] <i>No.</i>

38

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	<i>That's him.</i>	<i>That's him.</i>
RQ:	<i>That was Johnny's ...</i>	<i>That was Johnny's ...</i>
LL:	<i>Ah, ah, he's AC's, he's a very good friend of AC's.</i>	<i>Ah, ah, he's AC's, he's a very good friend of AC's.</i>
RQ:	<i>Ah, pues, por ahí vinimos.</i>	<i>Ah, that's where we came through.</i>
LL:	<i>[VE] That's why AC was probably helping--</i>	<i>[VE] That's why AC was probably helping--</i>
RQ:	<i>[VE] Molina.</i>	<i>[OV] Molina.</i>
LL:	<i>--Edinburg because of him. He's [II]. He gives him a lot of work.</i>	<i>--Edinburg because of him. He's [UI]. He gives him a lot of work.</i>
RQ:	<i>Okay.</i>	<i>Okay.</i>
LL:	<i>Oye, he gives AC an opportunity with his [II] whatever. So... but that's why don't mention me, to Richard,</i>	<i>Hey, he gives AC an opportunity with his [UI] whatever. So... but that's why don't mention me, to Richard--</i>
RQ:	<i>No, no, no, no.</i>	<i>No, no, no, no.</i>
LL:	<i>--because you know how it is, if you go in there, then we'll get whoever needs to help you.</i>	<i>--because you know how it is, if you go in there, then we'll get whoever needs to help you.</i>
RQ:	<i>Well, the key is to find out what—what projects he has, [II].</i>	<i>Well, the key is to find out what—what projects he has, [II].</i>
LL:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
RQ:	<i>[II] gonna do? De nada me sirve ir, “hey, what are you going to do first?” ¿Qué vas a hacer?</i>	<i>[UI] gonna do? It's no use for me to go, “hey, what are you going to do first?” What are you going to do?</i>
LL:	<i>Well ...</i>	<i>Well ...</i>
GT:	<i>[VE] Acuérdate que Edinburg, también, camarada, es mucho más grande que Weslaco, mucho más grande que—que-</i>	<i>[OV] Remember that Edinburg, also, is [UI] bigger than Weslaco, even bigger than—than--</i>
LL:	<i>[VE] Yeah.</i>	<i>[OV] Yeah.</i>
GT:	<i>--Rio.</i>	<i>--Rio.</i>
LL:	<i>Oh, yeah.</i>	<i>Oh, yeah.</i>
GT:	<i>Que the way that they—the way they're cutting people, the way they're doing everything, it's a longer process, camarada, porque son chingos de [II] ahorita el bato me estaba diciendo, “Mira, güey, apenas voy en esto. Apenas voy cortando--</i>	<i>That the way that they—the way they're cutting people, the way they're doing everything, it's a longer process, buddy, because there's a shitload of [UI] right now the dude was telling me, “Look, dude, I'm barely starting this. I'm barely cutting--</i>
LL:	<i>[VE] Yeah.</i>	<i>[OV] Yeah.</i>
GT:	<i>--estos contratos, déjame ...”</i>	<i>--these contracts, let me ...”</i>
LL:	<i>Yeah, no, [II] but--</i>	<i>Yeah, no, [UI] but--</i>
GT:	<i>Yo le dije yo, mira...</i>	<i>I told him, look ...</i>
LL:	<i>--they'll lose focus.</i>	<i>--they'll lose focus.</i>

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

GT: Le dije, “Mira, güey, no quiero que nos pase este pinche pedo, yo no quiero que nos pase esto, güey, *you gotta help me out on that*, Rick”. “Stá bueno, yeah, [II].” *I gotta make these guys look—like*, [II]--  
[música en el fondo]

LL: [VE] [II].

GT: Como [II] ¿me entiendes? Dijo, “No, ‘stá bueno.” Pues, *that’s all we need*. Entonces ya, *you start plugging in*, I mean, *he’s not gonna get married*, pero, *obviously, he don’t [sic] know that*. Pero, pos sí, porque [II] *let him do*, and then you say, “*You know what, I can’t do that.*”

LL: *Yeah, [II] probably get the list of—you get the list of a . . .*

RQ: [VE] *But, [II] he has to have a list of things he wants to do. Besides the Boards. Waters or what else.*

GT: [VE] Oye.

RQ: *I actually do.*

GT: *Can you believe that he turned down being the chairman del EDC? But he’s smart. [II] he knows why he did it. But then he’s going to have a Enriq—no Enriquez, es el otro bato, el Coach. He’s gonna be the chair [II] le da la orden en la—en la—aquí en—ya no le ayuden y la chingada. ¿Me entiendes?*

LL: *Ah?*

GT: *Aquel no se quema pa’ nada.*

LL: *They know him well.*

GT: [VE] *Trying to do everything opposite de lo que hizo Richard García. Eh, porque el dice, “I—I’m going in as my philosopher, I don’t want to be labeled like this guy”, Yo quiero callarle a la gente plática.*

LL: *Well, anything that ... get the list of what could be coming, anything, really, anything. Yeah, but—but you and I can*

I told him, “Look, dude, I don’t want this shit to happen to us, I don’t want us to go through this, dude, *you gotta help me out on that*, Rick”. “All right, yeah, [UI].” *I gotta make these guys look—like*, [UI]--  
[music in the background]

[OV] [UI].

Like [UI] You understand? He said, “No, okay.” Well, *that’s all we need*. Then, *you start plugging in*, I mean, *he’s not gonna get married*, but, *obviously, he don’t [sic] know that*. But, well yes, because [UI] *let him do*, and then you say, “*You know what, I can’t do that.*”

*Yeah, [UI] probably get the list of—you get the list of a . . .*

[OV] *But, [UI] he has to have a list of things he wants to do. Besides the Boards. Waters or what else.*

[OV] Listen.

*I actually do.*

*Can you believe that he turned down being the chairman del EDC? But he’s smart. [UI] he knows why he did it. But then he’s going to have a Enriq—not Enriquez, the other dude, the Coach. He’s gonna be the chair [UI] he gives the orders in the—in the—here in—they don’t help him anymore and shit. You understand?*

*Ah?*

That other one won’t get burned at all.

*They know him well.*

[OV] *Trying to do everything opposite of what Richard García did. Eh, because he says, “I—I’m going in as my philosopher, I don’t want to be labeled like this guy”, I want to stop people from talking.*

*Well, anything that ... get the list of what could be coming, anything, really, anything. Yeah, but—but you and I can*

40

UNCLASSIFIED



## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

	<i>go out there every day. Anything that--that is very, very possible.</i>	<i>go out there every day. Anything that--that is very, very possible.</i>
GT:	<i>Can one—can that be requested through pub—through pub--public records?</i>	<i>Can one—can that be requested through pub--public records?</i>
RQ:	<i>No, no, no.</i>	<i>No, no, no.</i>
LL:	<i>No, no, you have to request it to him.</i>	<i>No, no, you have to request it to him.</i>
RQ:	<i>To him.</i>	<i>To him.</i>
LL:	<i>To him que te la de, you have it ...si tienes—si tú tienes esa con--confianza con él. Así nadie—nadie se da cuenta lo que están haciendo. You know, what you all are talking about.</i>	<i>To him to give it to you, you have it ...if you have—if you have that close of a relationship with him. That way no one—no one will know what you are doing. You know, what you all are talking about.</i>
RQ:	<i>Cortarle aquí. ¿Qué vas a hacer? Aparte de la ambulancia, what's your urgencies? What is [II]?</i>	<i>Cut it here. What are you going to do? Besides the ambulance, what's your urgencies? What is [UI]?</i>
LL:	<i>[VE] Ingeniería, abogado, [II].</i>	<i>[OV] Engineering, lawyer, [UI].</i>
RQ:	<i>What do you mean?</i>	<i>What do you mean?</i>
LL:	<i>Sí, no, pues, obviously you have a—a—abogados. Which is good. Pero, ingeniería.</i>	<i>Yes, sure, because, obviously you have la—la—lawyers. Which is good. But, engineering.</i>
GT:	<i>[VE] Pero, no son míos, son ... yo no los estoy pushando [sic]. So if you got somebody--</i>	<i>[OV] But, they're not mine, they're ... I'm not pushing them. So if you got somebody--</i>
LL:	<i>Pues, pregunta. Por eso yo pregunto, if it is possible, and ...</i>	<i>Well, ask. That's why I ask, if it is possible, and ...</i>
GT:	<i>Él me dijo que sí, yo nomás con ... me dice, “¿Qué tan camaradas son tuyos?” me dice el bato. Yo le digo la neta. “Los que no son, camarada, I don't really fucking know them.” And, of course, lo tuyo va adelante, camarada.</i>	<i>He told me he could, I only need ... he says, “How close a friend are they to you?” he asks. I tell him the truth. “The ones that aren't, buddy, I don't really fucking know them.” And, of course, yours comes first, buddy.</i>
LL:	<i>Sí, vamos ...</i>	<i>Yes, lets ...</i>
RQ:	<i>[VE] ¿Cómo se llamaba el--el que teníamos antes? Tu camarada.</i>	<i>[OV] What's the name of the--the guy we had before? Your buddy.</i>
LL:	<i>¿Juan?</i>	<i>Juan?</i>
GT:	<i>[aparte] Sir.</i>	<i>[aside] Sir.</i>
LL:	<i>Juan . . .</i>	<i>Juan . . .</i>
GT:	<i>[aparte] Dame un vaso de agua, por favor. Agua.</i>	<i>[aside] Please give me a glass of water. Water.</i>
UM:	<i>¿Un vaso de agua?</i>	<i>A glass of water?</i>
RQ:	<i>[II] is not.</i>	<i>[UI] is not.</i>
LL:	<i>Uh, uh, no. They're not like you and me.</i>	<i>Uh, uh, no. They're not like you and me.</i>
RQ:	<i>It's like [II].</i>	<i>It's like [UI].</i>

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	<i>[VE] Just like what he's saying.</i>	<i>[OV] Just like what he's saying.</i>
RQ:	<i>Yeah. Well, our--our attorney is like that.</i>	<i>Yeah. Well, our--our attorney is like that.</i>
LL:	<i>[II]</i>	<i>[UI]</i>
RQ:	<i>He's loyal--</i>	<i>He's loyal--</i>
LL:	<i>Yeah. And—and ending somewhere.</i>	<i>Yeah. And—and ending somewhere.</i>
RQ:	<i>[II] work.</i>	<i>[UI] work.</i>
LL:	<i>Right. Getting someone that is, you know, [tartamudea] that's loyal and that's true.</i>	<i>Right. Getting someone that is, you know, [stammers] that's loyal and that's true.</i>
RQ:	<i>[II] es amigo, ¿no?</i>	<i>[UI] he's a friend, right?</i>
GT:	<i>Pues, Joe cuando le dije yo que ... cómo la miraba, dice, "Chingada, Jerry, pues no me quiero meter [II]--"</i>	<i>Well, when I told Joe that ... what did he think, he said, "Fuck, Jerry, I don't want to get involved [UI]--"</i>
RQ:	<i>[VE] Es que he's with Ricky Rod, that's what it is.</i>	<i>[OV] The thing is that he's with Ricky Rod that's what it is.</i>
GT:	<i>Yeah, Y me dijo esto, acá por debajo de la mesa, "Hey, you want to call him today? Yo lo que quiere es ir, camarada, quiero ir a llevarle, "Ahí te va, camarada. Hazme caso, de lo que te—más todavía de lo que ya 'stamos haciendo. If I can deliver more than this, pero ahorita, porque ..." ¿Me entiendes?</i>	<i>Yeah, And he told me this, here under wraps, "Hey, you want to call him today? I just want to go, buddy, I want to go take him, "There you go, buddy. Listen to me, what I'm—even more than what we are already doing. If I can deliver more than this, but right now, because ..." You understand?</i>
LL:	<i>No.</i>	<i>No.</i>
GT:	<i>Y el--</i>	<i>And he--</i>
LL:	<i>[VE] [II] Rick, if anybody knows how—how I work, is you, and—and if anybody is loyal as you and I [II]--</i>	<i>[OV] [UI] Rick, if anybody knows how—how I work, is you, and—and if anybody is loyal as you and I [UI]--</i>
GT:	<i>[II]</i>	<i>[UI]</i>
UM:	<i>¿Algo más?</i>	<i>Anything else?</i>
LL:	<i>--and whatever we can do there, we certainly can do it, and ...ahm ...</i>	<i>--and whatever we can do there, we certainly can do it, and ...ahm ...</i>
RQ:	<i>Well, the key—mira, [II] more fundraisers, with us [II].</i>	<i>Well, the key—look, [II] more fundraisers, with us [UI].</i>
GT:	<i>Oh, yeah.</i>	<i>Oh, yeah.</i>
RQ:	<i>He's going to have more, we're gonna—we'...ne'citamos arrimar, [II]. Hey, man, what—what's your priorities?</i>	<i>He's going to have more, we're gonna—we'... we need to get close, [UI]. Hey, man, what—what's your priorities?</i>
GT:	<i>Mira, camarada, yo lo que quiero es--</i>	<i>Look, buddy, what I want is--</i>
RQ:	<i>[VE] What's the [II]?</i>	<i>[OV] What's the [UI]?</i>

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

GT:	-- <i>whatever you can right now, and then,</i> y luego vamos a ir con aquel, Ellie, [FO] <i>we're going to go through</i> Ellie, <i>and</i> aquél Torres. Porque van a ser unos--	-- <i>whatever you can right now, and then,</i> and then we'll go with that other guy, Ellie, <i>we're going to go through</i> Ellie <i>and</i> that guy, Torres. Because they will do some for themselves--
LL:	[VE] [II]	[OV] [UI]
GT:	--para ellos también.	--too.
LL:	¿Quién son ellos?	Who is them?
RQ:	Contra Palacios. Contra el Joseph.	Against Palacios. Against Joseph.
LL:	Oh.	Oh.
RQ:	<i>But I think AC will stay away from</i> <i>them.</i>	<i>But I think AC will stay away from</i> <i>them.</i>
GT:	No.	No.
LL:	No.	No.
GT:	[VE] AC le 'stá ayudando a estos batos. No, no...	[OV] AC is helping out these dudes. No, no . . .
RQ:	[VE][II]	[OV] [UI]
LL:	<i>I don't think so, I mean, if he was</i> <i>thinking to—to--</i>	<i>I don't think so, I mean, if he was</i> <i>thinking to—to--</i>
RQ:	[II]	[UI]
LL:	<i>No, I don't know, is he?</i>	<i>No, I don't know, is he?</i>
RQ:	No.	No.
LL:	<i>He's gonna [sic] run. AC's gonna run?</i>	<i>He's gonna [sic] run. AC's gonna run?</i>
RQ:	<i>He told me the other day, "I'm in it".</i>	<i>He told me the other day, "I'm in it"</i>
LL:	<i>He told you today?</i>	<i>He told you today?</i>
RQ:	<i>Ah, last week, Thursday, I think [II].</i>	<i>Ah, last week, Thursday, I think [UI].</i>
LL:	<i>You met with him Thursday?</i>	<i>You met with him Thursday?</i>
RQ:	<i>I talked to him.</i>	<i>I talked to him.</i>
LL:	¿Qué dice? ¿Qué te dijo?	What did he say? What did he tell you?
GT:	[VE] A mí también me dijo que iba a correr.	[OV] He also told me he was going to run.
RQ:	<i>"I'm ready," "I'm in it".</i>	<i>"I'm ready," "I'm in it".</i>
LL:	Oh.	Oh.
GT:	Oye, nomás pa' que sepas como está haciendo, este David Fuentes, allá, camarada. 'Stá tratando de hacer lo mismo que hizo AC. <i>Even</i> a los que le— le dieron en la madre, ahí los tienes. [pausa] <i>He's hardly ever there.</i> Este, David. [mucho ruido y voces en el fondo]	Hey, just so you know how David Fuentes is doing it over there, buddy. He's trying to do the same thing that AC did. <i>Even</i> to the ones that screwed him over, he still has them there. [pause] <i>He's hardly ever there.</i> This guy, David. [lots of noise and voices in the background]
GT:	Los que le 'stan 'garrando feria pa' que los <i>fundraisers</i> , semos [sic] yo, Jorge y	The ones who are getting money for the <i>fundraisers</i> , are me, Jorge and David's

43

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

	David's wife. Le conseguíamos, <i>well, this time around</i> , le conseguimos 45 <i>grand</i> .	wife. We got for him, <i>well, this time around</i> we got 45 <i>grand</i> for him.
LL:	¿A quién?	For whom?
GT:	Al David Fuentes.	David Fuentes.
LL:	Ah, okay.	Ah, okay.
GT:	'Cause of the ... what he's going through.	'Cause of the ... what he's going through.
LL:	Por eso te tiene ahí.	That's why he has you there.
GT:	¿Eh?	Eh?
LL:	Por eso te tiene ahí.	That's why he has you there.
RQ:	Pero [II]--	But [UI]--
GT:	[VE] Pero, 'sta bien, camarada.	[OV] But, that's good, buddy
LL:	Yeah, yeah. Of course.	Yeah, yeah. Of course.
GT:	'Stá bien. Estoy jugando un ratito pero...	It's all right. I'm playing a little bit but .
RQ:	AC sabe, dice, "Pinche prieto ese lo están—lo están chingoteando. Pero, 'ta bien, yo sé que <i>he's loyal</i> ."	AC knows, he says, "They're—they're giving the fucking dark guy a beating. But, that's all right, I know that <i>he's loyal</i> ."
LL:	[II]	[UI]
RQ:	Pero—el--el <i>elections next in March</i> , [II], because of that Marla. If Marla loses, güey--	But—the--the <i>elections next in March</i> , [UI], because of that Marla. If Marla loses, dude--
GT:	[VE] Pues, sí.	[OV] Well, sure.
RQ:	-- <i>he supports Marla</i> , Marla's supporting him.	-- <i>he supports Marla</i> , Marla's supporting him.
LL:	Who? Ah, David, yeah. Porque I know AC's supporting a la otra.	Who? Ah, David, yeah. Because I know AC's supporting the other one.
RQ:	A Patty.	Patty.
LL:	Yeah.	Yeah.
RQ:	[II] con Memo, [II] with Patty.	[UI] with Memo, [UI] with Patty.
LL:	'Cause when I was at that—when I was at that, ah, fundraiser, no ...	'Cause when I was at that—when I was at that, ah, fundraiser, no ...
GT:	Si me retrato con aquella.	I do take a picture with that one [fem].
LL:	[VE] No, con quién... ¿Dónde era? la <i>skeet shoot</i> . ¿Te acuerdas de este último <i>skeet shoot</i> in September?	[OV] No, with whom ... Where was it? The <i>skeet shoot</i> . You remember that last <i>skeet shoot</i> in September?
RQ:	Yeah, we didn't go.	Yeah, we didn't go.
LL:	Yeah, you didn't go. Pero, pues, no te convenia, güey, porque estaba feo de [tartamudea]--	Yeah, you didn't go. But, well, it was better, dude, because it was real ugly [stammers]--
GT:	[VE] Ta' bien soquetoso.	[OV] It was very muddy.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	--soquetoso, <i>and it wasn't at the same place. So, anyway, I met her there. I met that Patty over there.</i>	--and muddy, <i>and it wasn't at the same place. So, anyway, I met her there. I met that Patty over there.</i>
RQ:	Y ella le gano a la [II].	She beat [II].
GT:	¿A Patty Ocañas?	Patty OCañas?
LL:	¿Eh?	Eh?
RQ:	<i>She beat</i> la hija de Beto Salinas aquí en Mission.	<i>She beat</i> Beto Salinas' daughter here in Mission.
LL:	<i>For what?</i>	<i>For what?</i>
GT:	¿Patty Ocaña?	Patty Ocaña?
LL:	<i>Ah, 'cause she's in the School Board, right?</i>	<i>Ah, 'cause she's in the School Board, right?</i>
RQ:	Sí.	Yes.
LL:	[ruido]	[noise]
RQ:	La hija de Beto Salinas. ¿Y ese eh, Beto quién es? Es el sue—fue ex-suegro de [II]. Yo no sé si es suegro o no.	Beto Salinas' daughter. And who is Beto? He is the fa—ex-father-in-law of [UI]. I don't know is he's the father-in-law or not.
GT:	[VE] <i>Double</i> suegro.	[OV] [UI] <i>double</i> father-in-law.
RQ:	<i>Double</i> suegro.	<i>Double</i> father-in-law.
LL:	<i>Double?</i> No, no, no, no. [II] No, no, no, no, no.	<i>Double?</i> No, no, no. [UI] No, no, no, no, no.
RQ:	[VE] [II] suegro, ¿no?	[VE] [II] father-in-law, <i>right?</i>
GT:	Tiene—bueno, tiene dos nueras, de la misma mamá y el papa, [II].	He has two daughter-in-laws from the same mother and father, [UI].
LL:	Ah, <i>double</i> suegro.	Ah, <i>double</i> father-in-law.
RQ:	[II]	[UI]
GT:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
LL:	<i>Yeah. Wow!</i>	<i>Yeah. Wow!</i>
RQ:	<i>So that's—that's the</i> [II] <i>to.</i>	<i>So that's—that's the</i> [UI] <i>to.</i>
LL:	<i>Yeah? No, I have my hands full over there.</i>	<i>Yeah? No, I have my hands full over there.</i>
RQ:	Yo 'stoy con Patty, <i>I'm sorry.</i>	I'm with Patty, <i>I'm sorry.</i>
LL:	<i>That's what—[II] actually everybody's talking about.</i>	<i>That's what—[UI] actually everybody's talking about.</i>
GT:	No, pues si es cierto, camarada, si hablas con AC o algo. Dile que, “ <i>Yeah, me retrato con todos estos cabrones.</i> ”	No, well, it's true, buddy, if you talk to AC or something. Tell them that, “ <i>Yeah, I take a picture with all these bastards.</i> ”
RQ:	AC sabe, güey. <i>AC knows.</i> Ya me dijo a mí, “No te preocupes, yo sé, güey”.	AC knows, dude. <i>AC knows.</i> He already told me, “Don't worry about, I know dude.”
GT:	Pero tengo que, camarada. <i>You know,</i> eso es lo mismo que tu ahí ya.	But I have to, buddy. <i>You know,</i> that's the same as you there, now.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	<i>No, well, you gotta do what you have to do.</i>	<i>No, well, you gotta do what you have to do.</i>
RQ:	<i>You're the only one left, güey [II].</i>	<i>You're the only one left, dude [UI].</i>
LL:	[se ríe] <i>You gotta take care of yourself.</i> <i>¿No 'stá el otro monda'o ahí? ¿Cómo se llama este? El huerquito ese--</i>	[laughs] <i>You gotta take care of yourself.</i> <i>Is the other guy there? What's his name? That young guy---</i>
GT:	<i>Ah, Josh.</i>	<i>Ah, Josh.</i>
RQ:	<i>Se llama Josh.</i>	<i>His name is Josh.</i>
GT:	<i>Pero él no 'sta así...</i>	<i>But he's not like that ...</i>
LL:	[VE] <i>No, no, no, no, no. El papá 'staba en la—en el concilio.</i>	[OV] <i>No, no, no, no, no. His dad was in the--in the council.</i>
RQ:	<i>Lupe Rivera.</i>	<i>Lupe Rivera.</i>
LL:	<i>Sí. ¿Ya no 'stá ahí?</i>	<i>Yes. He's not there anymore?</i>
RQ:	<i>¿El que se le voltió?</i>	<i>The one who switched sides?</i>
LL:	<i>Sí, por eso, ¿ya no 'stá ahí? ¿'Onde 'stá?</i>	<i>Yes, that's right, is he not there anymore? Where is he?</i>
RQ:	[II] <i>López. A, no, he's still with him. He works with the county.</i> [termina 6ta grabación] [comienza 7ma grabación] [Duración 18:31]	[UI] <i>Lopez. Ah, no, he's still with him. He works with the county.</i> [6 <sup>th</sup> recording ends] [7th recording begins] Duration 18:31 [conversation in the background]
GT:	<i>¿Quién, Lupillo?</i>	<i>Who, Lupillo?</i>
RQ:	<i>Lupillo.</i>	<i>Lupillo.</i>
LL:	<i>Lupillo.</i>	<i>Lupillo.</i>
GT:	<i>Jala ahí, pero anda bien voltea'o del—con el...</i>	<i>He works there, but he's really switched sides with the ...</i>
LL:	<i>Sí, yo sé. Pero, ¿está ahí todavía trabajando?</i>	<i>Yes, I know. But he's still there working?</i>
GT:	<i>Es más, ya lo andaban corriendo, con [II]. Porque andaba el bato canaleando a otro cabrón.</i>	<i>In fact, they were about to fire him with [UI]. Because the dude was fucking another guy.</i>
RQ:	<i>Con una soda. Con todo ese jale que sale, dice que [II].</i>	<i>With a soda bottle. With all the stuff being said, he says that [UI].</i>
GT:	<i>A un bato que ...</i>	<i>To a guy who ...</i>
RQ:	<i>El bato se empino y le metió el—la botella.</i>	<i>The guy bent over and he put the—the bottle inside.</i>
GT:	<i>Ya se lo andaban chingando—es más ahora dan el ...ahora necita que hacer un statement con el Police Department que qué fue lo que pasó. So ...</i>	<i>He was already getting in deep trouble—in fact, right now they are giving the ... now he needs to make a statement with the Police Department about what happened. So ...</i>
RQ:	<i>Yo si era el bato que esta empinado, I'd file a lawsuit. Sexual harrassment, camarada. [II].</i>	<i>If I was the guy who was bent over, I'd file a lawsuit. Sexual harrassment, buddy. [UI].</i>

46

UNCLASSIFIED



## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	[se ríe] <i>Yeah, right. It's gonna be ugly.</i>	[he laughs] <i>Yeah, right. It's gonna be ugly.</i>
RQ:	[II]	[UI]
GT:	Pues, ya.	Well, that's it.
LL:	No [II]	No [UI]
RQ:	[II].	[UI].
GT:	Pues, ya le—ya le ...ya ... <i>they ran him through the wringer</i> también, cama'. Todos los de HR--	Well, they—they ...now ... <i>they ran him through the wringer</i> too, buddy. All the HR people--
RQ:	[VE] [II] <i>did that make a difference, even though he pushed him back?</i>	[OV] [UI] <i>did that make a difference even though he pushed him back?</i>
LL:	<i>I have no idea.</i> Pues, no.	<i>I have no idea.</i> Well, no.
GT:	Eh. [II]	Eh. [UI]
RQ:	<i>So, which—which one takes over. The one where they went like this, or, you pushing back</i> [II].	<i>So, which—which one takes over. The one where they went like this, or, you pushing back</i> [UI].
LL:	<i>I don't know, it just depends with the intent, [II], I don't know.</i>	<i>I don't know, it just depends with the intent, [U], I don't know.</i>
GT:	El canale'o, dicen [II]--	The fucked one, they say [UI]--
RQ:	[VE] El canale'o, o él [II].	[OV] The fucked one or the [UI].
GT:	O el <i>pushee</i> .	Or the <i>pushee</i> .
RQ:	<i>Gay, el gay. ¿Cuál es el bueno?</i>	<i>Gay, the gay one. Which one is the good one?</i>
GT:	No, que fueron adelante donde 'staban todas las—las--las de HR, camarada, y “¿Dime exactamente qué fue lo que le paso?” [se ríe]	No, they went up front where all the—the—the HR people were, buddy, and “Tell me exactly what happened?” [he laughs]
RQ:	¿De qué?	About what?
GT:	Pa' que sepan camarada, chinga'o.	So they'd find out, buddy, damn.
RQ:	[se ríe] Son <i>crazy</i> .	[he laughs] They're <i>crazy</i> .
LL:	Pues, no, <i>tell me when you want to meet with—with those people from Edinburg.</i>	Well, no, <i>tell me when you want to meet with—with those people from Edinburg.</i>
UF:	Desaparecieron.	They disappeared.
GT:	Yo te digo.	I'll let you know.
LL:	<i>The sooner the better.</i>	<i>The sooner the better.</i>
GT:	<i>And, I'm going to say, que ...</i>	<i>And, I'm going to say, that ...</i>
RQ:	[VE] <i>You want me to get it?</i>	[OV] <i>You want me to get it?</i>
GT:	Deja [II].	Let it [UI].
LL:	<i>Oh, you gotta—you gotta company that--</i>	<i>Oh, you gotta—you gotta company that--</i>
GT:	[VE] ¿Verdad? [II].	[OV] Right? [UI].
RQ:	[II] <i>needs the feria.</i>	[UI] <i>needs the money.</i>
LL:	¿Ya no 'stás yendo?	You're not going anymore?

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

RQ:	Sí, güey, todavía [II]. <i>It's a different Company, we merged with a different company</i> [II]. <i>Another ball game. That's all right.</i>	Yes, dude, I still am [UI]. <i>It's a different Company, we merged with a different company</i> [UI]. <i>Another ball game. That's all right.</i>
LL:	<i>Oh, really? No, the sooner, I was [II], the sooner that we—we get together with them, and—or, the sooner you get a list of—of what is—what kind of work they need, You know? The better.</i> <i>'Horita viene pa' cá, güey.</i>	<i>Oh, really? No, the sooner, I was [UI], the sooner that we—we get together with them, and—or, the sooner you get a list of—of what is—what kind of work they need, You know? The better.</i> <i>He/She will come over here right now, dude.</i>
GT:	[II] <i>you're already</i> [II]	[UI] <i>you're already</i> [UI]
LL:	No.	No.
GT:	Y—y con aquél George, no, <i>I mean, I don't know si todavía</i> [II]--	And with that George, no, <i>I mean, I don't know if the guy still</i> [UI]--
LL:	¿Peña?	Peña?
GT:	--algo el bato o [II].	--something or [UI].
LL:	Pos ...	Well ...
RQ:	<i>Well, you know him, no? A George Peña o no?</i>	<i>Well, you know him, no? George Peña or not?</i>
LL:	<i>Yeah. Pero, what is [tartamudea] he has that company, what is he running for?</i>	<i>Yeah. But, what is [stammers] he has that company, what is he running for?</i>
GT:	No, era el carnal de él, <i>for ah, JP.</i> Porque lo van a ...	No, it was his brother, <i>for ah, JP.</i> Because they're going to ...
RQ:	[II]	[UI]
GT:	<i>Yeah, they're going to appoint him de una--</i>	<i>Yeah, they're going to appoint him in a--</i>
LL:	[VE] Ah, pero allá en—en la Delta.	[OV] Oh, but over there in—in the Delta.
GT:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
LL:	<i>Yeah.</i>	<i>Yeah.</i>
GT:	Lo van a <i>appoint</i> , y luego va a correr--	They're going to <i>appoint</i> him, and then he's going to run--
LL:	[VE] ¿Contra Jackson?	[OV] Against Jackson?
GT:	Ajá.	Aha.
RQ:	Contra <i>Speedy</i> .	Against <i>Speedy</i> .
LL:	¿Y crees tú que le gane a Jackson?	And do you think he'll beat Jackson?
RQ:	No, pues, [II].	No, well, [UI].
GT:	Este bato--	This dude--
RQ:	<i>Speedy was there, yeah.</i>	<i>Speedy was there, yeah.</i>
GT:	--no--	--no--
LL:	Ah...	Uh . . .
GT:	-- <i>I mean</i> , estos batos traen un <i>game</i> bueno, carnal.	-- <i>I mean</i> , these dudes have a good <i>game</i> , brother.

48

UNCLASSIFIED

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL:	Traen una—un <i>momentum</i>	They have a— <i>momentum</i> .
GT:	Porque son ahora más chavalones, <i>a lot of—a lot of</i> chavalos--	Because now they're younger guys, <i>a lot of—a lot of</i> young guys--
LL:	[VE] Yeah, <i>I--I don't know Speedy Jackson.</i>	[VE] Yeah, <i>I--I don't know Speedy Jackson.</i>
GT:	¿Me entiendes?	Do you understand?
RQ:	[II] George tienen un <i>pact</i> él y Lozano.	[UI] George and Lozano have a <i>pact</i> .
GT:	Oh, sí.	Oh, yeah.
LL:	Ah, ¿'stá con Lozano?	Ah, he's with Lozano?
GT:	Sí. Por eso te estoy diciendo. [se ríen]	Yes. That's why I'm telling you. [they laugh]
LL:	Wow!	Wow!
GT:	Oye, cuando andaban en contra, [II].	Listen, when they were against each other, [UI].
LL:	<i>I know.</i>	<i>I know.</i>
RQ:	[II]	[UI]
GT:	Pero ahora lo que hice camarada, es que los Mikes no van a entrar acá al <i>Delta Area</i> , que entran por el los Georges. Pos, los Georges--	But now, what I did, friend, was that the Mikes are not going to go in here to the <i>Delta Area</i> , coming in through the Georges. Well, the Georges--
RQ:	[II] -- <i>they formed the Delta pack</i> . Y ahora todos los que quieren entrar, ey, [II] tanto aquí, tanto aquí, porque este es el <i>expense</i> que tenemos de carros. <i>You know</i> que tantos batos tiene este bato <i>employed</i> allá? <i>A hundred and forty five people</i> .	[UI] -- <i>they formed the Delta pack</i> . And now, anyone who wants to come in, hey, [UI] so much here, so much here, because this is the <i>expense</i> we have for cars. Do <i>you know</i> how many people this dude has <i>employed</i> , over there? <i>A hundred and forty five people</i> .
LL:	<i>Who?</i>	<i>Who?</i>
GT:	Estos batos. Todos Lozano. Para todos estos batos que—que van a correr. <i>One forty five</i> , camarada. Ahora en la mañana <i>I was looking through it</i> , yo y el, yo y este, George. Pinche pendejo, ¿cómo chingados...?	These guys. All Lozanos. For all these dude that--that are going to run. <i>One forty five</i> , friend. This morning <i>I was looking through it</i> , him and I, this guy George and I. Fucking idiot, how the fuck . . .?
LL:	<i>And how do they raise their money?</i>	<i>And how do they raise their money?</i>
GT:	Le piden <i>forty thousand</i> a este, a Rick ...	They asked this Rick for <i>forty thousand</i> ...
LL:	¿Qué Rick?	Which Rick?
GT:	Rick Rodriguez.	Rick Rodriguez.
LL:	Ah, le pidieron a ellos también.	Ah, they asked them too?
GT:	[II] a todos--	[UI] everyone--
LL:	[VE] O se lo lleva él.	[OV] Or they take it to him.

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

<p>GT: Dame esto, <i>we'll take care of it</i> aquí, <i>you don't have to do anything</i>. Tú dame <i>forty</i> también, tú dame <i>forty</i>. Tu <i>position</i> es menos, ¿dónde está? Dame <i>thirty</i>, [II] <i>twenty</i>, como [II].</p> <p>LL: Hijo 'e su chingada!</p> <p>GT: <i>Yeah, keep that coming</i>. Neta [II]. Entonces ya todo lo avientan en la <i>cash</i>.</p> <p>LL: Y de ahí hacen cheques.</p> <p>GT: Y de ahí [II].</p> <p>RQ Pues, por eso te digo que ese, bato, [II]. [II]</p> <p>GT: Se pelearon, camarada, Fuentes y él. <i>In Chris-- [tartamudea] en el Thanksgiving dinner, check this out</i>, le di—le dio gracias a todos. Dijo, "<i>I'm here and I surround myself with a lot of intelligent people. Let me introduce some of those key—key—key people.</i>" The mayor, y allá 'stá el pinche demonio. "<i>Let me say a few words. I [tartamudea] I just wanted to—to—to—to say happy Thanksgiving to you all and ah, thank you for giving me the opportunity, I appreciate it, thank you, bye-bye.</i>", y se va. Y luego sigue esta, Amy. Ah, Amy, <i>you want to say a few words? I don't want to thank</i>, no'mbre, [II] <i>speech</i> chingones. <i>I'll catch you later</i>. No. Y luego sigue—sigue Pepe Cabeza de Vaca, camarada. "Les voy a decir en español, porque se me acaba el inglés".</p> <p>LL: <i>That's how he speaks</i>.</p> <p>GT: <i>Yeah. It's true, güey</i>.</p> <p>RQ: [II], güey.</p> <p>LL: Mmm.</p> <p>RQ: [II].</p> <p>GT: [VE] No, no, checa lo que pasó, camarada.</p> <p>RQ: <i>He--he never</i> [II].</p> <p>GT: El Mayor [II] <i>the Chief of Staff</i>. Acuérdate, George le dio [II] <i>balls to the wall</i>, a Dave. ...</p>	<p>Give me this, <i>we'll take care of it</i> here, <i>you don't have to do anything</i>. You give me <i>forty</i> too, you give me <i>forty</i>. Your <i>position</i> is less, where is it? Give me <i>thirty</i>, [UI] <i>twenty</i>, like [UI].</p> <p>Damn!</p> <p><i>Yeah, keep that coming</i>. For real [UI]. Then they send it all in <i>cash</i>. And make checks from there. And from there [UI].</p> <p>Well, that's why I'm saying that dude [UI]. [UI]</p> <p>They had a falling out, buddy, Fuentes and him. <i>In Chris-- [stammers] at Thanksgiving dinner, check this out</i>, I gave—he thanked everyone. He said, "<i>I'm here and I surround myself with a lot of intelligent people. Let me introduce some of those key—key—key people.</i>" The mayor, and there's the fucking devil. "<i>Let me say a few words. I [stammers] I just wanted to—to—to—to say happy Thanksgiving to you all and ah, thank you for giving me the opportunity, I appreciate it, thank you, bye-bye,</i>" and he leaves. And then Amy is next. Ah, Amy, <i>you want to say a few words? I don't want to thank ...</i> no way, [UI] big fucking <i>speech</i>. <i>I'll catch you later</i>. No. And then Pepe Cabeza de Vaca was next—was next. "I'm going to say it in Spanish before my English runs out".</p> <p><i>That's how he speaks</i>.</p> <p><i>Yeah. It's true, dude</i>.</p> <p>[UI], dude.</p> <p>Mmm.</p> <p>[UI].</p> <p>[OV] No, no, and check out what happened, buddy.</p> <p><i>He--he never</i> [UI].</p> <p>The Mayor [UI] <i>the Chief of Staff</i>. Remember, George gave Dave, <i>balls to the wall</i>.</p>
---	--

50

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

LL: *Yeah, I know.*  
 GT: *Okay. So, de ahí le esperamos que le dieran el Director of Operations. ¿A quién se lo da? Se lo dan a este, a--a Saúl García. Pum. [ruido] Right next to him, Saúl García, se lleva dos personas, que es esta, ¿cómo se llama? Cassandra [FO], la que ahorita trae Bobby de acá de—de Pharr, el commissioner. They eloped. Se fueron—dejó a la ruca de él, y él [II] they eloped. So, anyway, las—las tiene ahí, la tenía ahí este, Chaca [FO] y también a Pepe. So how much is she getting paid? Sixty five grand. Pa' ser nomás la secretary de David. Este—este, ah, Pepe Cabeza de Vaca, 80 grand, igual que este otro bato.*

RQ: ¿Y qué haga favores por eso?  
 GT: Ponen a este, a—a George, acá. [II] *Remember, he's an RN. Hace feria siquiera el bato.*

LL: [VE][II]  
 RQ: Y tiene su *Ambulance Service* y la chingada. *Fifty grand. So, este bato 'stá—'stá haciendo fundraisers y we would ... I mean, hacíamos chinga de feria por este bato. Four times hizo fundraisers, camarada. O cuando hizo recommend a Pepe y a todos los demás, and never recognized him, dijo, "Anda a la verga".*

LL: Uhm.  
 RQ: Y yo—y yo todavía picándole un poquito, le dije, "No te sientas, carnal, mal. *I recognize you as one of the top persons ... Yo sí.*" Y dijo, "¿Verdad que no vale verga, carnal?" "No vale verga".

LL: [tartamudea] Y ese Cabeza de Vaca, era bien amigo de—de, o es, de ... ¿cómo se llama? Saenz, [II] el ingeniero.

*Yeah, I know.*  
*Okay. So, from there we were waiting for him to get the Director of Operations. Who does he give it to? They give it to this guy, to—to Saúl García. Pum. [noise] Right next to him, Saúl García, takes two people, one of them is this, what's her name? Cassandra [PH], the one Bobby has, [Bobby] the commissioner here in Pharr. They eloped. They went—he dumped his girlfriend, and he [UI], they eloped. So, anyway, he has—he has them there, this guy, Chaca [PH] had her there, and also Pepe. So how much is she getting paid? Sixty five grand. Just to be David's secretary. This—this, ah, Pepe Cabeza de Vaca, 80 grand, the same as this other dude.*  
*And to grant favors for that? They move this George over here. [UI] Remember, he's an RN. At least the dude makes money.*  
 [OV] [UI]  
*And he has his Ambulance Service and shit. Fifty grand. So, this dude is ... is—is organizing fundraisers and we would ... I mean, we'd raise a shitload of money for this dude. Four times he held fundraisers, buddy. Or when he recommended Pepe and all of the rest, and never recognized him, he said, "Fuck him".*  
 Uhm.  
*And I—and I was there instigating a little, I told him, "Don't feel bad, brother, I recognize you as one of the top persons ... I do." And he said, "He's not worth shit, brother, right?" "He's not worth shit."*  
 [stammers] *And that guy, Cabeza de Vaca, was really good friends with—with, or still is, with ... what's his name? Saenz, the [UI] engineer.*

51

UNCLASSIFIED

## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

RQ:	Eddie Saenz.	Eddie Saenz.
LL:	Eddie Saenz, que 'stá ahí con—con--	Eddie Saenz, who's there with—with--
RQ:	[VE] [II]	[OV] [UI]
GT:	Eddie Saenz, 'sta en el <i>Ambulance Board</i> . Entonces, Eddie Saenz le tumbó a--a este, a—a--a--	Eddie Saenz, is on the <i>Ambulance Board</i> . Then, Eddie Saenz took this one's seat, a—a--a--
LL:	Peña.	Peña.
GT:	--a Peña, pa' dárselo a—a Saúl, y a—a Mike.	--Peña, to give it to—to Saúl and to—to Mike.
LL:	[VE] Porque él es de--Saúl le trabajaba a Eddie Saenz.	[OV] Because he's from—Saúl worked for Eddie Saenz.
GT:	Yep. Y por eso les trae coraje.	Yep. And that's why he's mad at them.
RQ:	<i>That's the one you said</i> que no valía madre. ¿Te acuerdas?	<i>That's the one you said</i> that wasn't worth shit. Remember?
LL:	Si hombre, siempre lo he dicho.	Yes, man, I've always said it.
GT:	Por eso, cuando...que hable, camarada, y—y ... o le voy a decir a él que te hable. A ver cuan—uno de estos días que estemos ahí con aquel Richard, dime—dile de este camarada. Dile. Algo de Saúl. No vale verga.	That's why, when ... have him call, buddy, and—and ... or I'll tell him to call you. To see when—one of these days when we're there with that guy Richard, tell me—tell him about this friend. Tell him. Something about Saúl. He isn't worth shit.
LL:	[VE] No vale verga.	[OV] He isn't worth shit.
RQ:	Pa' que sepa.	So he knows.
LL:	No vale verga.	He isn't worth shit.
GT:	Porque ya le dije que tengo chingos de camaradas <i>that can vouch for that</i> , camarada. Me dice, "No, yo se, [II]. <i>I—I trust your judgement, more.</i> " Le digo, "Pero te voy a poner en <i>speaker</i> , culero, así como tú me pones a mí también."	Because I already told him that I have a shitload of friends <i>that can vouch for that</i> , friend. He tells me, "No, I know, [UI]. <i>I—I trust your judgement, more.</i> " <i>I tell him</i> , "But I'm putting you on <i>speaker</i> , asshole, just like you do to me."
RQ:	[II].	[UI].
LL:	[se ríe] Pos, <i>lets ...find out where that's in the Weslaco--</i>	[laughs] Well, <i>lets ...find out where that's in the Weslaco--</i>
RQ:	[VE] [II] <i>find out what the priority is</i> [II].	[VE] [II] <i>find out what the priority is</i> [UI].
LL:	<i>Yeah, and, yeah, well, Weslaco, we already know that the priority is</i> [II].	<i>Yeah, and, yeah, well, Weslaco, we already know that the priority is</i> [UI].
RQ:	[VE] <i>Until you have one</i> , así en el contrato. [II] " <i>Done deal, you do what you gotta do.</i> "	[OV] <i>Until you have one</i> , like this in the contract. [UI] " <i>It's a done deal, you do what you gotta do.</i> "
LL:	Okay.	Okay.



## UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

RQ:	<i>Just do what you . . . yo le compré un gorro así, güey, de Cracker Barrel.</i>	<i>You do what you want. I bought him/her a hat like that at Cracker Barrel, dude.</i>
LL:	[se ríe] ¿Qué pasó?	[he laughs] What happened?
UM:	Es un gorro de Cracker Barrel, y se puso uno de Cantinflas. [se ríe]	It's a hat from Cracker Barrel, and he put on a Cantinflas' hat. [he laughs]
LL:	¿Hey, dejaste propina? ¿Dejaste propina?	Hey, did you leave him a tip? Did you leave him a tip?
RQ:	<i>Yeah, [II] Yeah.</i>	Yeah. [UI] <i>Yeah.</i>
LL:	Sí.	Yes.
RQ:	<i>Don't worry about it.</i>	<i>Don't worry about it.</i>
LL:	Orale.	Alright.
	[conversacion en el fondo]	[background conversation]
RQ:	El que 'stá bien es Totopo Suarez. [II]	The one who's doing well is Totopo Suárez. [UI]
LL:	No, pues, eso sabíamos ya.	No, well, we already knew that.
UM:	¿No gustan comprar una [II]?	Would you like to buy a [UI]?
LL:	No, gracias. [retoma la conversación]	No, thanks. [returns to the conversation]
	<i>So, habla—me hablas o nos hablamos.</i>	<i>So, call—you call me or we'll talk.</i>
RQ:	[aparte] Tenga, camarada. Feliz Navidad.	[aside] Here you go, buddy. Merry Christmas.
LL:	<i>You look good, man.</i>	<i>You look good, man.</i>
UM:	Gracias.	Thank you.
LL:	<i>Thank you.</i>	<i>Thank you.</i>
UM:	Que Dios lo bendiga.	God bless you,
LL:	No vas a ser feo.	You're not going to be ugly.
	[se ríen]	[they laugh]
UM:	Hoy cumplo años.	It's my birthday today.
RQ:	<i>Happy Birthday.[II]</i>	<i>Happy Birthday.[UI]</i>
LL:	Mira--	Look--
UM:	Muchas gracias.	Thank you very much.
RQ:	Vámonos.	Let's go.
LL:	Te veo.	See you.
	[conversación en el fondo]	[background conversation]
	[suena el teléfono]	[phone rings]
	[manejando desde 10:20]	[driving time from 10:20]
	[termina 7ma grabación]	[7th recording ends]
	[comienza 8va grabación]	[8th recording begins]
	[Duración 11:55]	[Duration 11:55]
	[manejando hasta 6:09]	[driving time 'til 6:09]
JM:	<i>Yes.</i>	<i>Yes.</i>
LL:	<i>Hey Jason, I'm here by ... I'm stuck in traffic here at the light on old 83 under the bridge, I guess.</i>	<i>Hey Jason, I'm here by ... I'm stuck in traffic here at the light on old 83 under the bridge, I guess.</i>

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

File Number: 194B-SA-2052028

Name of Audio File or CD: 194B-SA-2052028.001-008.wav / 1D (17)

JM:	<i>Okay. We're ah, pretty close, so. We'll just meet same thing we did this morning. We'll do the same type of meet.</i>	<i>Okay. We're ah, pretty close, so. We'll just meet same thing we did this morning. We'll do the same type of meet.</i>
LL:	<i>Okay. I should be there in a few, I'm just in a red light right now.</i>	<i>Okay. I should be there in a few, I'm just in a red light right now.</i>
JM:	[II] <i>No worries.</i>	[II] <i>No worries.</i>
LL:	<i>All right. Thanks, bye.</i> [manejando hasta 9:55] [cierra puerta del carro, pitidos] [estática]	<i>All right. Thanks, bye.</i> [driving time 'til 9:55] [car door closes, beeps] [static]
JM:	<i>This is Jason Malkiewicz [II] FBI. This concludes this recording.</i>	<i>This is Jason Malkiewicz [II] FBI. This concludes this recording.</i>
	[termina grabación]	[recording ends]

UNCLASSIFIED